



# **ALEMANIA**

**PROGRAMA DE ENCUENTROS  
CON EMBAJADORES DE ESPAÑA**

**Madrid, Barcelona, Sabadell y Vitoria  
17 al 21 de noviembre de 2014**



**PROGRAMA DE ENCUENTROS CON  
EMBAJADORES DE ESPAÑA**

**ALEMANIA**

Madrid, Barcelona, Sabadell y Vitoria  
17 al 21 de noviembre de 2014



MINISTERIO  
DE ASUNTOS EXTERIORES  
Y DE COOPERACIÓN

SUBSECRETARÍA  
SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA  
VICESECRETARÍA GENERAL TÉCNICA  
*Área de Documentación y Publicaciones*

N.I.P.O.: 501-14-023-7

IMPRENTA DE LA OFICINA DE INFORMACIÓN DIPLOMÁTICA

## ÍNDICE

	<u>Página</u>
1.—Carta del Presidente del Club de Exportadores, D. Balbino Prieto.....	7
2.—Carta del Director General de Relaciones Económicas Internacionales, D. Fernando Eguidazu Palacios.....	11
3.—Carta del Embajador de España en Alemania, D. Pa- blo García-Berdoy Cerezo .....	15
4.—Información general del país .....	19
5.—Política interior .....	45
6.—Situación económica y comercial de Alemania .....	55
7.—Relaciones bilaterales con España .....	75
8.—Currículum del Embajador.....	93
9.—Mapa de Alemania.....	95





## **1. CARTA DEL PRESIDENTE DEL CLUB DE EXPORTADORES D. BALBINO PRIETO**

La crisis del euro no ha afectado por igual a todos los países que comparten la moneda única. Mientras que las economías periféricas han sufrido un duro impacto, otros países —y entre ellos sobresale Alemania— han hecho valer su solidez económica y financiera. Desde el año 2009, el PIB alemán ha crecido aproximadamente un 8%, la tasa de paro ha disminuido hasta rozar niveles de pleno empleo y las exportaciones se han disparado, todo ello en un contexto de estabilidad presupuestaria y de máxima calidad crediticia de la deuda pública.

Según las estimaciones de PIB de 2014 recientemente actualizadas por el Fondo Monetario Internacional, Alemania es una de las cinco potencias económicas del mundo. Desde luego, es el país más importante del Viejo Continente en términos económicos y políticos. Situado en el corazón de Europa, cuenta con más de 80 millones de habitantes y una renta per cápita superior a los 45.000 dólares. Su modelo productivo se basa en el comercio exterior, gracias a un sector industrial firmemente arraigado (que genera en torno al 30% del PIB) y orientado a los mercados internacionales. Las principales ramas de la industria alemana son la ingeniería mecánica, los equipamientos eléctricos y electrónicos, la automoción y los productos químicos.

No podemos obviar que Alemania registró en el segundo trimestre de este año una contracción del PIB del 0,2%, y es muy probable que entre en recesión. La economía germana está acusando la debilidad de la zona euro, así como el impacto de las sanciones a Rusia por el conflicto ucraniano. Por fortuna, el Gobierno de Angela Merkel dispone de un cierto margen de actuación para impulsar el crecimiento. Sobre la mesa está planteada la posibilidad de aumentar la inversión pública y de reducir la presión fiscal a fin de reactivar la demanda interna.

Gracias a la fortaleza de su sector exterior, Alemania se erige como uno de los principales actores del comercio internacional. Según datos de la Organización Mundial del Comercio, es el tercer exportador (cuota del 7,63% en 2012) y el tercer importador mundial (cuota del 6,25%), con una tasa de apertura cercana al 95% del PIB. Francia, Estados Unidos y Reino Unido son los mayores clientes de la economía alemana, mientras que Países Bajos, China y Francia son sus principales proveedores. Las exportaciones alemanas descansan sobre todo en maquinaria, automóviles, componentes de automoción y productos de ingeniería eléctrica. En cuanto a las importaciones, predominan los combustibles fósiles, la maquinaria y el material eléctrico.

Por detrás de Francia, Alemania es el segundo socio comercial de la economía española. Desde la entrada en circulación del euro, en el año 2002, el flujo bilateral de mercancías ha crecido a causa del aumento de las exportaciones españolas registrado durante la crisis. Aunque las importaciones procedentes de Alemania experimentaron un fuerte incremento hasta 2007, desde entonces han retrocedido a los niveles de 2002. La tasa de cobertura se situó el año pasado en el 85%. Alemania es el segundo destino más importante para las exportaciones españolas, con una cuota del 10,1% en 2013. Dicho con otras palabras, España vende a Alemania tanto como a Asia y Oceanía juntas. Bienes de equipo, automóviles, frutas y legumbres concentran el grueso de las ventas. Por el otro lado, y con una cuota del 11,1%, Alemania es el primer proveedor de nuestra economía. Entre las importaciones, predominan los bienes de equipo, los productos químicos y los componentes de automoción.

Dentro de Europa, Alemania es uno de los países más atractivos para la inversión extranjera, no sólo por su tamaño de mercado



y su ubicación geográfica, sino también por su alta competitividad, la cualificación de su mano de obra, su gran capacidad de innovación y la seguridad de su clima de negocio. Países Bajos, Luxemburgo y Estados Unidos son los países con mayor presencia inversora en el país. Desde el punto de vista español, Alemania es uno de los diez principales destinos de nuestra inversión en el exterior. La presencia española sobresale en la banca, las telecomunicaciones y la construcción. En estos momentos, los sectores que presentan mayores oportunidades de negocio a las empresas españolas son los bienes de consumo, las infraestructuras y las energías renovables.

A pesar de que Alemania es un mercado maduro, con un potencial de crecimiento más limitado que las economías emergentes, en el Club de Exportadores e Inversores consideramos que el encuentro con el embajador de España en Berlín, D. Pablo García-Berdoy Cerezo, constituye una buena ocasión para que las empresas españolas vuelvan los ojos hacia Alemania y sopesen las oportunidades que ofrece este país —uno de los más grandes, dinámicos y estables del mundo— a medio y largo plazo.

BALBINO PRIETO

*Club de Exportadores e Inversores Españoles*



## **2. CARTA DEL DIRECTOR GENERAL DE RELACIONES ECONÓMICAS INTERNACIONALES, D. FERNANDO EGUIDAZU PALACIOS**

El programa Encuentro con Embajadores es una útil herramienta tanto para inversores y empresas como para todos aquellos que estén interesados en el devenir de las relaciones económicas que España mantiene con diversos países del mundo. Dicho Programa brinda la oportunidad de conocer de primera mano, gracias a los profesionales de la diplomacia destinados en cada país, la realidad económica de diversas regiones del planeta y sus oportunidades de negocio para nuestras empresas.

Es una realidad el hecho de que, a pesar de sus recientes dificultades muy matizadas, la economía de Alemania constituye un pilar fundamental de la economía mundial y en todo caso el principal baluarte de la economía de la Eurozona, sin el cual no existiría la moneda común, el euro. España ha venido realizando un gran esfuerzo para ganar protagonismo en el mercado alemán y para intensificar sus relaciones económicas y comerciales con este país que, recordemos, exporta al año el equivalente casi al PIB español, y que goza del mejor renombre de sus productos a nivel mundial, debido a sus ingentes gastos en I+D+i, controles de calidad e inigualable competitividad.

Alemania ha sido y es para España uno de sus principales socios económicos y comerciales y uno de los principales destinos

elegidos por los españoles —ayer pero también hoy— para trabajar y, en muchos casos, desarrollar sus conocimientos técnicos. Es un país que, recordémoslo, constituye un modelo típico de “país empresa”. En este país la “empresa” —die Firma— es más que eso: constituye una auténtica “gran familia”.

Si naciones como Francia, Italia o Reino Unido atraen el interés de España y sus empresas por el potencial de sus mercados, Alemania sigue siendo un referente de primer orden, contribuyendo así a crear unos lazos cada vez más estrechos con nuestro país, como se demuestra todos los años, con la afluencia incondicional y masiva de ciudadanos alemanes a nuestras costas para disfrutar de su merecida “Urlaub”.

En el ámbito de las relaciones económicas con Alemania y a pesar de la fuerte interpenetración de nuestros tejidos industriales, existe todavía un importante potencial de desarrollo que, en particular, debería centrarse en potenciar la capacidad de penetración de nuestra PYMES en el mercado alemán y viceversa, contribuyendo así al beneficio de dos pueblos firmemente embarcados en “la aventura europea”.

Por su parte la Dirección General de REI, está impulsando la nueva “diplomacia económica”, que también juega un papel importante en el apoyo a la denominada “Marca España”. La “diplomacia económica” busca traducir nuestras buenas relaciones con el resto del mundo en más exportaciones e inversiones, ayudando así a la internacionalización de nuestras empresas, que ya son líderes en sectores como energías renovables, infraestructuras, biotecnología y nuevas tecnologías. Ello contribuye a crear puestos de trabajo y, en definitiva, a dinamizar una economía que, como la española, necesita en estos momentos de un esfuerzo importante para salir de la coyuntura en la que se encuentra abriendo horizontes mejores para las generaciones presentes y futuras.

Exportar, significa más crecimiento, más prosperidad y más innovación para España. El Embajador García-Berdoy sabe que internacionalizarse, en este caso a través de Alemania, es crucial para ese progreso y es un honor poder contar con su visión, sus

conocimientos del país y su larga experiencia diplomática para poder explicar con autoridad la realidad económica de ese país fascinante, y de vocación tan europea.

D. FERNANDO EGUIDAZU PALACIOS  
*Director General*  
*de Relaciones Económicas Internacionales.*



### **3. CARTA DEL EMBAJADOR DE ESPAÑA EN ALEMANIA, D. PABLO GARCÍA-BERDOY CEREZO**

A modo de introducción, me gustaría trasladar una breve reflexión sobre los factores estructurales que explican la positiva coyuntura económica en Alemania.

Mucho se ha escrito de los efectos de la reforma laboral que se realizó a partir de los cambios aprobados bajo la denominación de la llamada Agenda 2010. Como resultado de dicha reforma, se favoreció el sector laboral más precario, subsidiando de manera indirecta el trabajo a tiempo parcial y pujando a la baja los salarios en términos generales. Algunos analistas han hablado de un mercado laboral de corte más anglosajón que el anterior a la reforma, con un 20% de los trabajadores empleados en el nivel de salarios bajos, una proporción similar a la británica, pero el doble que en Francia. Sin embargo, lo cierto es que en el resto de las relaciones laborales permaneció un nivel de protección equivalente al periodo anterior y que los costes laborales unitarios en Alemania se habían mantenido estables con anterioridad a la aprobación de estas reformas, lo que contrastaba de manera radical con la evolución de los salarios en Francia, España o los Estados Unidos.

Con ello quiero decir, que el mercado laboral alemán fue adaptándose de manera autónoma sin necesidad de intervención gubernamental hasta el año 2003, manteniendo un razonable equilibrio entre las necesidades empresariales y las legítimas reivindicaciones de los trabajadores.

Interesa destacar este punto pues incide en uno de los factores fundamentales para entender la política alemana: el indudable protagonismo que ha tenido y tiene el sector empresarial.

La reflexión sobre la competitividad, que han asumido como guión fundamental para su acción política los grandes partidos alemanes, es el núcleo principal del mensaje empresarial a la sociedad alemana. La Canciller Merkel incluye con frecuencia en sus discursos el hecho de que Europa tiene el 7% de la población mundial, representa el 25% del PIB global y el 50% del gasto social del planeta. La consecuencia lógica de esta afirmación es que no bastan ya medidas coyunturales que puedan ayudar a cumplir los criterios macroeconómicos fijados en Maastricht. El desafío, para Alemania, es poner en marcha un programa de reformas estructurales que garanticen la sostenibilidad de la zona Euro en su conjunto.

La gran empresa alemana es, como es lógico, la más internacional y en términos generales la más europeísta. Aunque algunos afirman que la industria alemana ha abandonado la Unión Europea desde un punto de vista psicológico, lo cierto es que el mercado de la Unión sigue siendo el más importante con diferencia y que la interlocución global para la protección de las inversiones en países emergentes o en economías consolidadas se hace de manera mucho más eficaz con el respaldo comunitario. Además de las ventajas inherentes a la moneda única.

Sin embargo, la estructura social y económica de Europa su demografía y la madurez de las economías europeas hacen que las perspectivas de crecimiento de las economías europeas sean inferiores a las que se abren en otros mercados. La industria alemana ha disfrutado estos años de una circunstancia especialmente feliz por cuanto los grandes mercados emergentes, empezando por China, demandan con fuerza los productos industriales en los que Alemania es especialmente competitiva, generando unos flujos de comercio y de inversión espectaculares.

Desde 2003 hasta 2008 Alemania fue el primer exportador mundial. A partir de 2010 se sitúa en tercer lugar por detrás de China y de Estados Unidos, si bien a Estados Unidos, Alemania le vende casi el doble de lo que le compra.

Las exportaciones de bienes alemanes representan algo más del 7% de las exportaciones mundiales. Su superávit por cuenta corriente ha sido superior el año pasado al 7% del PIB. Alemania



exportó en 2013 por un valor superior a un billón de Euros es decir el equivalente al PIB de España.

Las exportaciones a la zona euro están en torno al 40% si bien la crisis y el ascenso de otros mercados, en particular China, han venido reduciendo las exportaciones europeas a Alemania.

De esta evolución participa muy activamente lo que los alemanes llaman el Mittelstand que es difícil de traducir pues hablar de empresa mediana en términos españoles no sería muy riguroso. El Mittelstand se define en términos generales como aquellas empresas que facturan por debajo de 50 millones de euros al año y tienen menos de 500 empleados. Aproximadamente el 70% de los trabajadores alemanes están empleados en una de estas empresas. Un tercio de ellas son industriales y más del 90% son empresas familiares.

Este predominio en términos relativos de la industria es un signo que define la estructura del tipo alemán, cuya composición no se entendería sin el automóvil y sin la maquinaria. La producción de manufacturas supone el 22,4% del PIB alemán lo que es muy superior a lo que representa la producción industrial en los países europeos y en los Estados Unidos. El declive industrial de Europa es para Alemania una de las explicaciones estructurales de la crisis en la zona euro.

Es decir, nos encontramos ante un país cuyo bienestar está vinculado al sector exterior y éste a su vez a una densa estructura empresarial en la que destaca por su valor cualitativo el sector industrial y la mediana empresa. Sector exterior y empresa que se alimentan de una alta competitividad que es el resultado de un razonable equilibrio en materia salarial y un esfuerzo sostenido en investigación y desarrollo.

Un pilar fundamental de este modelo es su sistema educativo orientado a satisfacer las necesidades de la actividad económica y por tanto centrado en la búsqueda de la empleabilidad de los jóvenes.

La cifra de abandono escolar temprano en Alemania está por debajo del 10%, menos de la mitad que en países como España. En Alemania, el 70% de los jóvenes que obtienen una cualificación profesional lo hace a través del sistema mixto de formación pro-

fesional que combina el aprendizaje teórico en centros de enseñanza con uno práctico en las empresas. Este sistema garantiza a los alumnos una formación orientada a la práctica, permaneciendo aproximadamente el 70% de ellos trabajando en las empresas donde las realizan. A su vez, las empresas pueden contar con trabajadores cualificados con arreglo a sus necesidades reales, reduciendo los gastos de contratación y mejorando el tiempo de rendimiento efectivo de trabajadores de nuevo ingreso. Para entender la importancia en Alemania de la formación profesional dual, es útil mencionar las cifras en términos absolutos en relación con el resto de las

Modalidades de formación que existen en Alemania.

Si tomamos como referencia el curso 2011-2012, el sistema dual de formación profesional supone el 51% de los jóvenes que están en el nivel posterior a la enseñanza obligatoria, incluyendo la secundaria superior y todos los tipos de formación profesional. Es decir 1.557.957 jóvenes. Para entender también la importancia de este modelo en el tejido empresarial hay que indicar que más de 55.000 empresas ofrecieron en 2011 puestos de formación profesional.

Destaco este aspecto, quizás poco conocido, de la estructura económica alemana pues tiene una importancia capital que el gobierno español ha entendido en toda su dimensión, tal como demuestra la introducción de la formación profesional dual en el sistema educativo español por Real Decreto de 2012. No olvidemos que en gran medida el resultado de este modelo es el hecho de que el paro juvenil en Alemania está por debajo del 8%, el más bajo de Europa.

Espero que las diferentes Notas que incluye este dossier sirvan para introducirles en el conocimiento de la realidad alemana y la dimensión de nuestras relaciones bilaterales. No es más que una visión muy general que podremos completar con más detalle durante las reuniones que vamos a mantener.

*PABLO GARCÍA-BERDOY CEREZO*  
*Embajador de España en Alemania*

## 2. INFORMACIÓN GENERAL DEL PAÍS

*Nombre del país:* República Federal de Alemania.

- *Nombre del país en alemán:* Bundesrepublik Deutschland.
- *Nombre convencional:* Alemania.
- *Símbolos del Estado:* La bandera consta de tres franjas horizontales en negro, rojo y amarillo u oro.
- *Himno nacional:* El himno nacional es la tercera estrofa de “La canción de Alemania” con texto de August Heinrich von Hoffman sobre la música del “Kaiserlied” de Joseph Haydn.
- *Forma de gobierno:* República parlamentaria.

La República Federal de Alemania es un Estado federal democrático social y de Derecho. El marco político viene definido por la Ley Fundamental de 1949. El Presidente Federal es el jefe del Estado. Es elegido por 5 años por mayoría de los votos de la Asamblea Federal, órgano constitucional que se reúne exclusivamente a estos efectos. El Presidente Federal asume funciones representativas y como guardián de la Constitución ejerce un papel de moderador de la vida política.

El Bundestag (Cámara baja) representa al pueblo alemán. Es elegido por el pueblo por un período de cuatro años (la última vez en septiembre de 2013). Las principales funciones del Bundestag son la elaboración de las leyes, la elección del Canciller Federal y el control del Gobierno. El sistema electoral seguido en los comicios al Bundestag alemán puede definirse como combinación del sistema mayoritario con el proporcional (sistema proporcional personalizado). Todo elector tiene dos

votos. Con el primero vota de forma directa a un candidato de su circunscripción electoral, a cuyo efecto se aplica el sistema mayoritario relativo: el candidato que obtiene el mayor número de votos sale elegido. Con el segundo voto el elector vota a las llamadas listas regionales (de Land) presentadas por los partidos, los cuales inscriben a los candidatos siguiendo un orden establecido a nivel interno; el puesto en la lista resulta a continuación determinante para obtener un escaño en el Parlamento según el sistema proporcional. El Bundestag se compone en estos momentos de 620 diputados.

El Bundesrat (Consejo Federal) es la cámara de representación de los dieciséis Estados Federados (Länder). Está compuesto por miembros de los Gobiernos de los Estados Federados. Cada Estado Federado tiene entre tres y seis votos, en función del número de sus habitantes. Dependiendo de la correlación de fuerzas de los partidos políticos en el gobierno federal y en los gobiernos regionales, el Bundesrat puede operar como contrapeso político y por tanto como instrumento de la oposición. El Bundesrat designa a su Presidente por un año, a cuyo efecto el cargo va pasando de un Land a otro según un turno fijo. En caso de impedimento o de terminación prematura del mandato, las funciones del Presidente Federal son desempeñadas por el Presidente del Bundesrat.

El Gobierno Federal se compone del Canciller Federal y de los ministros federales. El Canciller Federal es el único miembro del Gobierno elegido por el Parlamento y sólo responde y da cuenta de su gestión ante el Parlamento. El Bundestag Alemán únicamente puede exigir la responsabilidad política del Canciller Federal mediante la moción de censura constructiva, es decir, eligiendo por mayoría de sus miembros a un sucesor. El Canciller Federal puede plantear la cuestión de confianza al Bundestag. Si se le niega la confianza, el Presidente Federal puede disolver el Bundestag a propuesta del Canciller.

El Tribunal Constitucional Federal, con sede en Karlsruhe, vela por el cumplimiento de la Ley Fundamental. Sólo actúa a instancia de parte. Todo ciudadano tiene el derecho de interponer el llamado recurso de amparo constitucional cuando se crea lesionado en

sus derechos fundamentales por cualquier acto de los poderes públicos. El Tribunal Constitucional Federal decide asimismo en los conflictos entre la Federación y los Estados Federados o entre los órganos constitucionales del Estado.

En cuanto a los partidos políticos, los principales son: la Unión Cristiano-demócrata de Alemania (CDU), la Unión Cristiano-social (CSU), el Partido Social-demócrata de Alemania (SPD), La Izquierda y Alianza 90/Los Verdes. En el Bundestag la CDU y la CSU constituyen un solo grupo parlamentario; la CSU está implantada tan sólo en Baviera y la CDU en el resto de estados federados del país. En el parlamento regional de Baviera también está representado el Partido de los Electores Libres, y en los de Mecklenburgo-Pomerania Occidental y Sajonia el partido de extrema derecha NPD. Entre los años 2011 y 2012 tuvo un auge notable el Partido de Los Piratas, con un programa basado en la defensa de los usuarios de Internet, y que consiguió representación en los parlamentos regionales de Berlín, Sarre, Schleswig-Holstein y Renania del Norte-Westfalia. El partido liberal FDP ha sido tradicionalmente una fuerza relevante a nivel nacional, pero en las pasadas elecciones legislativas no superó la barrera de entrada en el parlamento del 5% de los votos vigente en Alemania, por lo que no cuenta ahora con ningún escaño. Los liberales tienen no obstante representación aún en nueve Länder así como en el parlamento europeo. En las recientes elecciones quedó muy cerca de obtener representación parlamentaria el partido recientemente fundado Alternativa por Alemania (con un 4,7% de los votos), con visiones muy críticas sobre la integración europea y la gestión de la crisis del euro.

- *Organización territorial:* Estado federal

Como República Federal está integrada por los siguientes Estados Federados: Baviera, Baden-Württemberg, El Sarre, Renania-Palatinado, Hesse, Norte de Renania-Westfalia, Turingia, Sajonia, Baja Sajonia, Sajonia-Anhalt, Brandemburgo, Mecklenburgo-Pomerania Occidental y finalmente Schleswig-Holstein. Existen además tres Ciudades-Estado: Berlín, Hamburgo y Bremen.

- *Datos geográficos básicos*

La República Federal de Alemania está situada en el Centro de Europa. El país tiene fronteras con Francia, Suiza y Austria por el sur; Bélgica, Holanda y Luxemburgo por el este; Dinamarca por el Norte y Polonia y la República Checa por el este. Tiene una superficie de 357.020,70 km<sup>2</sup>. La mayor distancia de Norte a Sur es de 876 km en línea recta, y de Oeste a Este de 640 km.

Su relieve es muy montañoso en el sur (Alpes) si bien se alternan zonas llanas con otras montañosas, distribuidas por su territorio, como el Harz, los Montes Metálicos (Erzgebirge), Taunus, Eifel, etc. La variedad del territorio se refleja también en una amplia diversidad vegetativa, con especies propias de regiones marítimas, de llanura y de especies alpinas. Es un país muy rico en todo tipo de bosques y de vegetación.

- *Clima*

Alemania tiene un clima continental, templado y marítimo con inviernos y veranos frescos, nublados y húmedos. Ocasionalmente se produce el fenómeno meteorológico del viento cálido de montaña (el Föhn). El tiempo es a veces imprevisible. En pleno verano, un día puede ser caliente y soleado y el siguiente frío y lluvioso. Sin embargo son raras las condiciones atmosféricas verdaderamente extremas, como sequías severas, tornados, tempestades de granizo, frío o calor extremos, etc... En los últimos años se han visto inundaciones a gran escala.

La mayor parte de Alemania queda en la zona climática fresca/templada en la que predominan los vientos húmedos del oeste. La influencia marítima suaviza la costa occidental. El clima es moderado por la corriente del Atlántico Norte, que es una extensión septentrional de la corriente del Golfo. Las aguas calientes traídas por esa corriente afectan a las áreas litorales del mar del Norte incluyendo la península de Jutlandia y la zona a lo largo del Rin, que corre en dirección al mar del Norte.

En el noroeste y en el norte el clima es extremadamente oceánico y la lluvia cae todo el año. Los inviernos son relativamen-

te suaves y los veranos comparativamente frescos. Alemania queda bajo la influencia del anticiclón de Siberia, eso determina que las temperaturas sean más bien bajas. En el este el clima muestra claros rasgos continentales; los inviernos pueden ser muy fríos durante largos períodos, y los veranos pueden resultar muy cálidos.

En el centro y en el sur hay un clima de transición que puede ser predominantemente oceánico o continental, según la situación general del tiempo. Los inviernos son suaves y los veranos tienden a ser frescos, aunque las temperaturas máximas pueden superar los 30°C durante varios días seguidos en las olas de calor.

- *Idioma:* El idioma oficial es el alemán.

Población total (datos 2013): 80,500,000 habitantes, de los cuales 7,2 millones son de nacionalidad no alemana. Las principales minorías son la turca —1,55 millones— y la italiana —0,55 millones—. La minoría española asciende a 135.539 personas.

Su densidad poblacional, (225 hab/km<sup>2</sup>), es la más alta de Europa, después de Bélgica y Países Bajos.

La densidad de población es mucha menor en la parte oriental de Alemania, que en la occidental. En esa región vive únicamente una quinta parte (15,9 millones) de la población total de Alemania en, aproximadamente, el 30 % de la superficie.

- *Pasaporte y visados*

Rige la normativa comunitaria. Alemania forma parte del espacio Schengen por lo que los españoles pueden viajar con el DNI.

- *Unidad monetaria, aduanas.*

La moneda oficial es el euro. No hay restricciones a la cantidad de dinero a la entrada en el país entre países de la Unión Europea y en la relación con terceros países rigen las normas comunitarias.

- *Husos horarios*

Alemania sigue la hora central europea, como España.

- *Sistema de pesos y medidas*

Sistema métrico.

- *Condiciones sanitarias*

Las condiciones sanitarias siguen estándares europeos. Hay numerosos hospitales, algunas clínicas privadas y un servicio de consultas médicas muy numeroso repartido por todas las poblaciones.

- *Exigencias sanitarias*

Los españoles afiliados a la Seguridad Social, con un formulario que les entrega dicha institución, pueden recibir prestaciones del sistema sanitario alemán de acuerdo con la nueva normativa sanitaria del país (10 € al trimestre por consultas médicas).

- *Asistencia en casos de urgencia*

Cualquier hospital con servicio de emergencia.

- *Servicio farmacéutico*

Hay numerosas farmacias que abren en horario de 9 horas (a veces desde las 8 horas) hasta las 18 horas con servicios de guardia por barrios a partir de esa hora.

- *Servicios religiosos*

No existe una religión oficial y la población se divide entre el norte y este protestante y sur y oeste católicos, cada una con el 31% de la población. La siguiente religión en número sería la musulmana, con el 3,5% de la población



- *Comunicaciones con España*

Hay comunicaciones aéreas con España desde todos los aeropuertos internacionales de Alemania, principalmente a aeropuertos turísticos (palma de Mallorca, Tenerife y Málaga), y numerosas conexiones con Madrid y Barcelona con varias frecuencias diarias.

A Alemania se puede viajar por tren y carretera (autopista) desde España.

- *Infraestructuras y transportes*

La red de autopistas alemana supera actualmente los 12.800 Kms. El uso de las autopistas en Alemania, como es sabido, es gratuito para los automóviles de turismo.

Probablemente por esta razón hay que contar con frecuentes congestiones de tráfico en las mismas, sobre todo en los alrededores o circunvalaciones de las grandes ciudades.

Desde 2005, los vehículos de peso total autorizado superior a 12 Tm están obligados a satisfacer un peaje en autopistas —LKW-Maut—. Desde 2012 dicho peaje se aplica también en las carreteras federales —análogas a las nacionales en España—. Hay planes muy avanzados en el Ministerio de Transporte para aplicar un peaje a los turismos en toda la red viaria; sin embargo la compatibilidad de dichos planes con el derecho comunitario es dudosa, porque podría entrañar una discriminación de los vehículos extranjeros.

La longitud total de la red viaria es de 230.000 kms., de los que aproximadamente algo menos de la quinta parte son carreteras federales. Su mayor problema es el frecuente paso por las ciudades y pueblos en un país con tan alta densidad de población.

La velocidad en autopista, continúa sin limitación salvo, naturalmente, en los tramos señalizados. En las carreteras nacionales (Bundesstrassen), la velocidad máxima es de 100 Km/h. En las vías urbanas, el límite está en 50 Km/h, pero es muy frecuente verlo reducido a 30 Km/h en zonas residenciales.

Las infracciones de tráfico son sancionadas con bastante rigor, que llega fácilmente a la retirada temporal o definitiva del permiso de conducir.

La carretera es el medio más empleado para el transporte de mercancías; en 2012 se transportaron más de 3.311 millones de toneladas, el 77% del total. Le sigue a mucha distancia el ferrocarril con un 9% del total.

La red ferroviaria suma actualmente 37.846 kms., de los que casi 20.000 kms. Están electrificados. La mitad del trazado dispone de dos ó más vías. Esto se traduce en una densidad de 106 kilómetros de vía por cada 1.000 km<sup>2</sup>, siendo la cuarta mayor densidad de la UE. Circulan a diario más de 630 trenes de largo recorrido, a intervalos de una hora, que enlazan más de 250 ciudades.

A la red anterior hay que añadir 2.407 kms. de metros y tranvías, así como 1.019 kms. de vías industriales, para un total de 41.303 kms.

Existen 2.369 kilómetros de línea de alta velocidad en Alemania, un 5,4% del total. El tren InterCityExpress (ICE), designa a los trenes de alta velocidad. Estos trenes fueron desarrollados a partir del año 1985 por Siemens. La primera generación, conocida como ICE 1, alcanza una velocidad máxima de 280 km/h. Desde el año 2000 circulan ya los ICE 3, la versión más moderna y más rápida de estos trenes, que alcanza una velocidad máxima de 330 km/h.

Actualmente las líneas de alta velocidad enlazan entre si a las principales ciudades alemanas, como Munich, Hamburgo, Berlín, Frankfurt, Colonia y Hannover.

Las tarifas son más bien elevadas. El precio medio por km. es de aproximadamente 0,13 Euros en segunda clase y 0,2 Euros en primera. En los trenes de largo recorrido hay que abonar, además, un suplemento fijo de 3 Euros. Un billete individual de ida a vuelta entre Berlín y Munich cuesta unos 270 € en tren de alta velocidad y unos 230 € en tren convencional. Estas son las tarifas normales, pero hay modalidades de abonos reducidos para viajeros habituales, familias y grupos.

Entre otros servicios que presta el ferrocarril, es interesante citar el de paquetería exprés, que garantiza la entrega en cualquier punto del país en la mañana siguiente al día del despacho. Los ferrocarriles transportaron un total de 366 millones de toneladas en mercancías durante 2012.

Los puertos marítimos canalizaron un tráfico de mercancías total de 299 millones de toneladas en 2012, de los que el 98% es tráfico de comercio exterior. Los puertos principales son Hamburgo, Bremen-Bremerhaven, Wilhelmshaven, Lübeck y Rostock.

Por Hamburgo pasaron 114 millones de toneladas. Es también muy importante el tráfico interior y con el exterior por vía fluvial (ríos y canales), que se extiende por 7.700 Km navegables. El volumen de tráfico de mercancías por esta vía alcanzó los 223 millones toneladas, de las que el 76% corresponden a operaciones de comercio exterior. Destaca la vía del Rin, que comunica Basilea con Rotterdam a través de algunas de las principales zonas económicas alemanas. El puerto fluvial más importante es el de Duisburgo, por el que han pasado 49 millones de toneladas.

Alemania cuenta con 27 aeropuertos, que han sido utilizados en 2012 por 101 millones de pasajeros aproximadamente. La carga de mercancías transportada, incluyendo el correo postal, ascendió a unos 2.300 millones de toneladas. El aeropuerto más importante de Alemania y probablemente también de Europa es el de Frankfurt, por donde han pasado en 2011 más de 28 millones de pasajeros —más de la cuarta parte del total— y 1.124 millones de toneladas en mercancías —casi el 50% del total—. Se encuentra además en un proceso de ampliación. Le siguen en importancia Munich, Düsseldorf y Berlín. En esta última se está construyendo un nuevo aeropuerto, que podría entrar en funciones en 2016 o 2017.

Se ha observado que diversos aeropuertos alemanes tienen problemas de viabilidad económica, especialmente los pequeños y medianos; varios de ellos sobreviven gracias a las subvenciones y dos, en Lübeck y Zweibrücken, ya se han declarado en quiebra. Esto puede ser una indicación de un exceso de capacidad.

- *Seguridad*

No hay indicaciones especiales de seguridad, Alemania es un país seguro. Se recomienda tomar precauciones habituales, especialmente en las grandes ciudades, donde el índice de delitos es mayor, concentrado en zonas de gran afluencia turística.

- *Hoteles*

En Alemania hay hoteles de todas las grandes cadenas, incluyendo las españolas.

Hay también numerosos hoteles sencillos de dos o tres estrellas con precios bajos.

- *Bancos*

El modelo bancario alemán es de banca mixta (de depósito y crédito comercial y de participación directa en el negocio financiero industrial) y universal (todo tipo de operaciones de crédito).

Alemania cuenta actualmente con 2.029 entidades de crédito. Sin embargo menos de 300 de ellas son entidades privadas con ánimo de lucro. Existen casi 1.100 cooperativas de crédito y 421 cajas de ahorro. Hay además 9 centrales de giro, cuyo nombre suele ser Landesbank und Girozentrale, que ejercen la función de cámara de compensación de las cajas de ahorro del Land o los Länder en que actúan, además, son el banco público del Land y frecuentemente ejecutan los aspectos crediticios de las políticas de fomento de su Land.

El Deutsche Bank, Hypovereinsbank y Commerzbank ocupan los primeros lugares en el ranking de la banca alemana. El Banco Santander tiene entidades bancarias en la ciudad de Berlín y en el resto de Alemania.

Los gastos de mantenimiento de la cuenta y demás cargos varían mucho de banco a banco. Los más económicos suelen ser los llamados "DIREKTANKEN" que ofrecen poco servicio y con la que se trabaja "on-line". Para mayor información sobre los gastos, consultar en <http://focus.aspect-online.de/focus/girokonten.htm>. No todos los negocios (p.e., IKEA) aceptan tarjetas de crédito (Visa/Mastercard). El pago habitual es con una tarjeta de débito llamada "EC-KARTE" (Tarjeta del Banco). En muchos comercios y restaurantes de la ciudad es todavía habitual que sólo se acepte pago en efectivo.

- *Transferencias*

Para llevar a cabo transferencias a España es necesario saber el SWIFT BIC (código de identificación del banco) y el IBAN (número internacional de cuenta bancaria). Las transferencias demoran dos o tres días laborales.

- *Horario comercial*

Los horarios comerciales son regulados por el gobierno regional, por lo que varían de un Land a otro. Algunos comercios (panaderías, supermercados, farmacias) pueden abrir muy temprano y hasta más tarde, pero un horario comercial normal es continuo de 9 a 17 o 18 horas.

- *Telecomunicaciones*

Para llamar a Alemania desde España hay que marcar el 0049, así como el prefijo de la ciudad o del móvil sin el cero que suelen llevar como primer dígito los móviles en Alemania. Para llamar a España, el prefijo el 0034.

En Alemania son frecuentes las zonas de wifi libre o de pago y la red es estable. El operador más grande es el Telekom, el segundo es Telefónica con sus marcas 02 y E+.

- *Corriente eléctrica*

220 V. El mercado está liberalizado y depende de la compañía distribuidora de electricidad que se elija.

- *Principales periódicos y revistas*

La prensa en Alemania es preferentemente regional, aunque los grandes medios tienen carácter nacional e incluso internacional, con una gran influencia en áreas de habla alemana.

Los principales periódicos con Frankfurter Allgemeine Zeitung ([www.faz.net](http://www.faz.net)) Süddeutsche Zeitung ([www.sueddeutsche.de](http://www.sueddeutsche.de)), Die

Welt ([www.welt.de](http://www.welt.de)), el económico Handelsblatt ([www.handelsblatt.com](http://www.handelsblatt.com)) y Bild ([www.bild.t-online.de](http://www.bild.t-online.de)). Las principales revistas son Der Spiegel ([www.spiegel.de](http://www.spiegel.de)), Focus ([www.focus.de](http://www.focus.de)) y el semanario Die Zeit ([www.zeit.de](http://www.zeit.de)).

- Principales webs oficiales

#### *Gobierno e Instituciones*

Federación: [www.bund.de](http://www.bund.de)

Presidente Federal: [www.bundespraesident.de](http://www.bundespraesident.de)

Cancillería: [www.bundestkanzlerin.de](http://www.bundestkanzlerin.de)

Gobierno: [www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de)

Ministerio de Finanzas: [www.bundesfinanzministerium.de](http://www.bundesfinanzministerium.de)

Ministerio de Economía: [www.bmwi.de](http://www.bmwi.de)

Banco Central: [www.bundesbank.de](http://www.bundesbank.de)

Instituto de Estadística: [www.destatis.de](http://www.destatis.de)

Parlamento Cámara Baja: [www.bundestag.de](http://www.bundestag.de)

Parlamento Cámara Alta: [www.bundesrat.de](http://www.bundesrat.de)

Agencia Nacional de Empleo: [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

Agencia Federal de Redes: [www.bundesnetzagentur.de](http://www.bundesnetzagentur.de)

Oficina de Defensa de la Competencia: [www.bundeskartellamt.de](http://www.bundeskartellamt.de)

#### *Partidos Políticos*

SPD: [www.spd.de](http://www.spd.de)

CDU: [www.cdu.de](http://www.cdu.de)

CSU: [www.csu.de](http://www.csu.de)

FDP: [www.fdp.de](http://www.fdp.de)

Los Verdes: [www.gruene.de](http://www.gruene.de)

PDS: [www.die-linke.de](http://www.die-linke.de)

#### *Asociaciones Empresariales*

Asociación Alemana de la Industria: [www.bdi.eu](http://www.bdi.eu)

Asociación de los Empresarios Alemanes: [www.bda-online.de](http://www.bda-online.de)

Asociación de la Industria del Automóvil: [www.vda.de](http://www.vda.de)

Asociación de Bancos: [www.bankenverband.de](http://www.bankenverband.de)

## *Sindicatos*

Servicios: [www.verdi.de](http://www.verdi.de)

Industria: [www.igmetall.de](http://www.igmetall.de)

Asociación de los Sindicatos Alemanes: [www.dgb.de](http://www.dgb.de)

## *Prensa*

<http://www.presserat.de> Deutscher Presserat (Consejo de Prensa Alemán)

<http://www.fsm.de> Freiwillige Selbstkontrolle Multimedia Diens-teanbieter e. V. (Autocensura de Proveedores de Servicios Multi-media)

<http://www.fsf.de> Freiwillige Selbstkontrolle Fernsehen e.V. (Autocensura de Canales de Televisión)

<http://www.bdzv.de> Bundesverband Deutscher Zeitungsverle-ger e.V. (Asociación Federal de Editores de Periódicos Alemana)

<http://www.djv.de> Deutscher Journalisten-Verband e.V. (Aso-ciación de Periodistas Alemanes)

<http://www.kef-online.de> Kommission zur Ermittlung des Finanz-bedarfs der Rundfunkanstalten (Comisión para la Investigación de las Necesidades Financieras de los Centros de Radiodifusión)

<http://www.vprt.de> Verband Privater Rundfunk und Telemedien e. V. (Asociación de Radiodifusión y Canales de Televisión)

<http://www.boersenverein.de> Börsenverein des Deutschen Bu-chhandels (Oficina Bursátil de la Industria Editora Alemana)

<http://www.vdav.org> Verband Deutscher Auskunfts- und Verzei-chnismedien e. V. (Asociación de Información y Registro de Me-dios)

<http://www.dprg.de> Deutsche Public Relations Gesellschaft e.V. (Sociedad de Relaciones Públicas Alemana)

<https://twitter.com/RegSprecher>

[https://twitter.com/Angela\\_Merkel](https://twitter.com/Angela_Merkel)

- *Vestido*

Como en cualquier otro país centroeuropeo, se precisa habi-tualmente ropa de invierno; pero no hay que prescindir de la ropa de verano, pues al tener Alemania un clima continental, los meses de julio y agosto puede hacer mucho calor.

- *Gastronomía*

La gastronomía alemana está dominada por las diferentes variantes de cerveza y salchichas, pero es más variada de lo que esta simplificación supone. En el Oeste tiene influencias francesas que sofistican la gastronomía de la cuenca del Rin, y en el Sur tiene trazos comunes con las cocinas austriaca y suiza. Las recetas de caza son buenas, hay una profusa utilización del cerdo en chuletas, salchichas y otras variantes (el famoso cocillo) y hay una tradición de comer pescados ahumados y variedades de arenques, compartida con otros pueblos del Norte. La variedad de panes es infinita y hay una predilección por las tartas y dulces, con una repostería muy rica.

- *Distracciones*

La variedad de la agenda cultural varía en función de la localidad, ya que no es comparable Berlín, una de las ciudades europeas con mayor oferta cultural y distracciones con tres óperas, tres salas grandes para musicales, dos grandes salas de conciertos e innumerables teatros con otras ciudades de provincias. No obstante, en todas suele haber auditorios con programas de calidad en música, centros de exposiciones con colecciones de interés y una agenda de cine similar a la española.

- *Deportes*

En Alemania se practican todo tipo de deportes, con excelentes instalaciones públicas para su práctica. Para la natación hay numerosas piscinas cubiertas a precios asequibles. En los numerosos lagos se suele practicar deportes náuticos (vela, remo) y en el sur es popular el senderismo y la escalada, además del esquí.

- *Clubes deportivos*

Hay numerosos clubes deportivos en todas las poblaciones que ofrecen servicios e instalaciones a precios razonables.



- *Principales ciudades*

Las principales ciudades son: Berlín, Hamburgo, Munich, Stuttgart, Francfort, Colonia, Düsseldorf, Hannover, Essen, Leipzig y Dresde.

- *Representación diplomática y consular*

Embajada en Berlín

Tel. 254 007-0

Fax. 257 99 557

Teléfono de emergencia consular: (0171) 73 13 015.

Dirección de correo: emb.berlin@maec.es

Página web: <http://www.maec.es/Embajadas/Berlin/es/home>

Cancillería:

Lichtensteinallee, 1 - 10787 Berlín

Tel. 254 007 123

Fax. 257 99 557

Dirección de correo: emb.berlin@maec.es

Página Web: [www.spanischebotschaft.de](http://www.spanischebotschaft.de)

Oficina Cultural:

Lichtensteinallee, 1-0787 Berlin

Tel. (254)007 151/007 152

Fax:254 007 700

Dirección de correo: emb.berlin.cul@maec.es

Sección Consular:

Lichtensteinallee, 1 - 10787- Berlín.

Tel. (254) 007 161/007 162/ 007 163/007 164/007 165/007 166/  
007 167

Teléfono emergencia consular: (0171)73 13 015

Fax. 254 007 420

Dirección de correo: [consuladoberlin@gmail.com](mailto:consuladoberlin@gmail.com)

Oficina de Información:

Lichtensteinallee 1.- 10787

Tel. 254 007 215

Fax. 254 007 216

Dirección de correo: [presse@info-spanischebotschaft.de](mailto:presse@info-spanischebotschaft.de)

Página Web: <http://www.info-spanischebotschaft.de>

Consejería de Empleo y Seguridad Social

Lichtensteinallee, 1 – 10787 Berlín

Tel. 254 007 450

Fax. 254 007 507

Dirección de correo: [alemania@meyss.es](mailto:alemania@meyss.es)

Página Web: <http://www.info.mtas.es/mundo/consejerias/alemania/default.htm>

Consejería de Educación:

Lichtensteinallee, 1 -10787 Berlín

Tel. 887 159 0

Fax. 887 159 13

Dirección de correo: [consejeria.de@mecd.es](mailto:consejeria.de@mecd.es)

Página Web: <http://www.educacion.gob.es/exterior/al/es/home/index.shtml>

Consejería de Defensa:

Lichtensteinallee, 1 -10787

Tel. 254 007 300

Fax. (254)007 702/703

Dirección de correo: [condefber@t-online.de](mailto:condefber@t-online.de)

Oficina de Interior:

Lichtensteinallee, 1-10787 Berlín

Tel. 254 007 342

Fax. 254 007 343

Dirección de Correo: [consejeria.alemania@mir.es](mailto:consejeria.alemania@mir.es)

Consejería de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente:

Lichtensteinallee, 1- 10787 Berlín  
Tel. (254)007 348/350  
Fax. (254) 007 505/007 506/  
Dirección de correo: berlin@magrama.es

Oficina Económica y Comercial:

Lichtensteinallee, 1 -10787 Berlín  
Tel. 229 23 94/229 21 34  
Fax. 229 30 95  
Dirección de correo: berlin@comercio.mineco.es

Oficina Española de Turismo:

Lietzenburger Str. 99 -10707 Berlín  
Tel. 882 65 43  
Fax. 882 66 61  
Dirección de correo: berlin@tourspain.es  
www.spain.info/de\_DE

Instituto Cervantes:

Rosenstr., 18-19,- 10178 Berlín  
Tel. 257 6180  
Fax. 257 618 -19  
Dirección de correo: berlin@cervantes.de

Consulado General en Düsseldorf (211)

Cancillería: Homberger Str. 16  
40474 Düsseldorf  
Teléfono desde España: 0049 211 439080  
Tel: (0211)43 90 80  
Teléfono Emergencia Consular: 0175 88 31 051.  
Fax: (49 211)453768  
Dirección de correo: cog.dusseldorf@maec.es

Sección de Trabajo y Asuntos Sociales

Graf- Adolf-Strasse, 86-88.- 40210 Düsseldorf.

Teléfono: 211 36 06 64.

Fax: 211 36 06 65.

Dirección de correo: dusseldorf@meyss.es

Oficina comercial:

Jägerhofstr., 32

40479 Düsseldorf

Tel: 0049 211 49 36 60

Fax: 0049 211 49 97 11

Dirección de correo: dusseldorf@mineco.es

Consulado General en Francfort (69)

Cancillería: Nibelungenplatz, 3

60318 Frankfurt am Main

Teléfono: (069) 9591660

Fax: 069 5964742

Dirección de correo: cog.francfort@maec.es

Página Web: <http://www.mae.es/consulados/francfort/es/home>

Sección de Trabajo y Asuntos Sociales:

Schwalbacherstr., 32

60326 Frankfurt

Tel: 7306161

Fax: 730 63 57

Dirección de correo: frankfurt@meyss.es

Oficina Española de Turismo:

Myliusstrasse, 14

60323 Frankfurt Main

Tel: 772 50 38

Fax: 72 53 13

Dirección de correo: frankfurt@tourspain.es

Cámara Oficial Española de Comercio en Alemania

Myliusstr. 14  
60323 Frankfurt am Main  
Tel. 069 247 043 79  
Dirección de correo: mail@spanische-handelskammer.de

Agrupación de Lengua y Cultura Españolas de Mannheim:

c/o Instituto Cervantes  
Staufenstr. 1, 60323 Frankfurt a.M.  
Tfno.: +49 - (0)69 - 7137.497.32  
Fax: +49 - (0)69 - 7137.497.15  
Dirección de correo: alce.mannheim@educacion.es

Consulado General en Hamburgo (40)

Cancillería: Mittelweg 37  
20148 Hamburgo  
Tel: 41 46 46-0  
Tel. de emergencia consular: (0160) 9641 01 29  
Fax: 41 74 49  
Dirección de correo: cog.hamburgo@maec.es  
Página Web: <http://www.mae.es/consulados/hamburgo/es/home>

Sección de Trabajo y Asuntos Sociales:

Lange Reihe 2  
20099 Hamburgo  
Tel: 33 57 57  
Fax: 248 744 09  
Dirección de correo: hamburg@meyss.es

Agrupación de Lengua y Cultura Españolas de Hamburgo:

Chilehaus, Eingang B, 1. Etage  
Fischertwiete 1, 20095 HAMBURG  
Tel.: +49 - (0)40 - 530 205 295  
Fax: +49 - (0)40 - 530 205 2910  
Dirección de correo: alce.hamburgo@educacion.es

Instituto Cervantes:

Chilehaus, Fischewiete 1  
20095 Hamburgo  
Tel. (040) 639 43 33 /639 4377/530 205 290  
Fax. (040) 639 433/639 479  
Dirección de correo: hamburg@cervantes.es

Consulado General en Munich (89)

Cancillería: Oberföhringer Str. 45  
81925 München  
Tel. 998 47 90  
Tel. de emergencia consular: (0) 171 673 25 24  
Fax. 981 02 06  
Dirección de correo: cog.munich@maec.es  
Página Web: <http://www.mae.es/consulados/munich/es/home>

Sección de Trabajo y Asuntos Sociales:

Tal 19, 80331 München  
Tel. 29 30 04  
Fax. 22 80 08 07  
Dirección de correo: munich@meyss.es

Oficina de Turismo:

Schuberstrasse 10, 80336 München  
Postfach 15 19 40  
Tel. 530 74 611 /12  
Fax. 53 07 46 20  
Dirección de correo: munich@tourspain.es

Instituto Cervantes:

Alfons Goppel, Str. 7  
80539 München  
Tel. 29 07 180  
Fax. 29 32 17  
Dirección de correo: info@cervantes-muenchen.de

### Consulado General en Stuttgart (711)

Cancillería: Lenzhalde 61

70192 Stuttgart

Tel. (0711)99 79 800

Teléfono de emergencia consular: (0172) 9077362

Fax. (0711)226 59 27

Dirección de correo: cog.stuttgart@maec.es

Página Web: <http://www.mae.es/consulados/stuttgart/es/home>

### Agrupación Escolar de Lengua y Cultura Españolas:

Senefelderstr.109, 70176 Stuttgart

Tfno.: +49 - (0)711 - 226 88 79

Fax: +49 - (0)711 - 253 64 17

Dirección de correo: alce.stuttgart@educacion.es

### Consulado honorario en Dresde

Cancillería: Neumarkt 12, 01067 Dresden

Tel: 0351 - 403 506 10 Fax: 03212 - 119 98 33

[info@honorarkonsulat-spanien.de](mailto:info@honorarkonsulat-spanien.de)

- Representación de Alemania en España

### Embajada de Alemania en Madrid

C/ Fortuny, 8

28010 Madrid

Tel: (0034) 91 557 90 00

Fax: 91 310 21 04

<http://www.spanien.diplo.de>

### Sección consular:

C/ Fortuny, 8

28010 Madrid

Para información automática sobre asuntos consulares y visados:

Tel.: (0034) 91 557 90 95

Para otra información:

Tel: (0034) 91 557 90 00

Fax: (0034) 91 557 90 70

Consulado Honorario en Bilbao

Con jurisdicción en Alava, Bizkaia y La Rioja. Al igual atiende a las provincias de Asturias, Burgos y Cantabria en el Norte de España.

Calle San Vicente 8, plta. 13, Edif. ALBIA

48001 Bilbao (Bizkaia)

Tel. 0034 944 238 585

Fax 0034 944 243 976

Consulado Honorario en San Sebastián/Donostia

Abarca la jurisdicción de Guipúzcoa y la Comunidad Autónoma de Navarra.

Zikuñaga Bailara, 57 G

20120 Hernani

Tel.: 943 335 508

Fax: 943 335 511

Consulado Honorario en Vigo

Abarca la jurisdicción de la Comunidad Autónoma de Galicia, es decir sus provincias La Coruña, Lugo, Orense y Pontevedra.

Gran Vía, 170 - 1º E

36211 Vigo

Tel.: 986 12 31 49

Fax: 986 12 31 49

El Consulado Honorario se encuentra entre la C./ Gerona y la C./ Regueiro; osea entre la esquina C./ Gerona y Gran Vía.



### Consulado General en Barcelona

Torre Mapfre  
C/Marina, 16-18, 30a.  
08005 Barcelona  
Tel: 93 292 10 00  
Fax: 93 292 10 02  
Urgencias fuera del horario consular: 91 557 90 00

### Consulado Honorario en Alicante

Para las provincias de Alicante, Albacete y Murcia  
Plaza Calvo Sotelo, 1-2, 5º  
03001 Alicante  
Tel: +34-96-521-70-60  
Fax Alicante: +34-96-521-52-34  
Fax Berlin: + 49-30-18-17-67-147 (se cursará automáticamente  
a la Oficina de Alicante)

### Consulado Honorario en Andorra

Avinguda Meritxell, 75  
Edifici Quars, 4ª planta  
AD500 Andorra la Vella  
(Principat d' Andorra)  
Tel.: 00376-874900  
Fax: 00376-874918  
E-Mail: cpalmitjavila@andorra.ad

### Consulado Honorario en Ibiza

Carrer d'Antonio Jaume, 2-2º-9a (frente al puerto)  
Apartado 437  
07800 Ibiza  
Tel.: 971 31 57 63  
Fax: 971 31 57 63  
E-mail: ibiza@hk-diplo.de

Consulado Honorario en Menorca

Carrer d'es Negres, 32  
07703 Mahón  
Tel: 971 36 16 68  
Fax: 971 36 90 12  
E-mail: mahon@hk-diplo.de

Consulado Honorario en Valencia

Av. Marqués de Sotelo 3, 6° puerta 13 C  
46002 Valencia  
Tel: 96 310 62 53  
Fax: 96 394 23 88  
E-Mail: valencia @ hk-diplo.de

Consulado Honorario en Zaragoza

Calle Cinco de Marzo, 7, 1°  
50001 Zaragoza  
Tel: 976 302 666  
Fax: 976 214 783  
E-mail: consulado@grupoilssa.com

Consulado en Las Palmas de Gran Canaria

Jurisdicción Consular: Comunidad Autónoma de Canarias (El Hierro, Fuerteventura, Gran Canaria, La Gomera, La Palma, Lanzarote, Tenerife)

C/ Albareda 3-2°  
35007 Las Palmas de Gran Canaria  
Teléfono: 0034 - 928 49 18 80  
Fax: 0034 - 928 26 27 31, 0049 - 30 18 17 67181  
info@las-palmas.diplo.de

Consulado Honorario en Fuerteventura y en Lanzarote

Avenida de la Llegada / el Varadero, No 30  
35580 Playa Blanca  
Tel.: (+34) 928519231; Fax: (+34) 928 519232  
lanzarote-fuerteventura@hk-diplo.de

Consulado Honorario en La Palma

Jurisdicción que abarca: Isla de La Palma. Representación diplomática principal: Consulado de Las Palmas de Gran Canaria.

Avenida Marítima, N.º 66

38700 Santa Cruz de La Palma

España

Teléfono: (0034) 922 42 06 89

Fax: (0034) 922 41 32 78

santa-cruz-de-la-palma@hk-diplo.de



### 3. POLÍTICA INTERIOR

En las elecciones al Parlamento Europeo celebradas en mayo de 2014 de nuevo CDU/CSU y SPD han sido los dos partidos que más representación parlamentaria han obtenido (34 y 27 eurodiputados respectivamente), por delante de los partidos que representan la oposición parlamentaria nacional (Los Verdes con 11 escaños y La Izquierda con 7). En estas elecciones también ha obtenido representación parlamentaria la fuerza eurocrítica Alternativa por Alemania, que por primera vez estará representada en la cámara europea con 7 parlamentarios. La aplicación por primera vez de una reciente jurisprudencia del Tribunal Constitucional y de un nuevo sistema electoral ha hecho que también hayan obtenido escaños partidos con porcentajes de voto inferiores al 5%, entre los que se encuentran los liberales del FDP (3 escaños) así como otros siete partidos menores representados cada uno con un europarlamentario (Partido de los Electores Libres, Los Piratas, Partido de Protección de los Animales, Partido Nacional, Partido de la Familia, Partido Ecológico, y El Partido).

Tras las elecciones legislativas de 2005, el Bundestag eligió a Angela Merkel como Canciller Federal, al frente de una gran coalición (CDU/CSU-SPD). Tras las elecciones de 2009 Merkel siguió el frente del ejecutivo, pero encabezando una coalición de CDU/CSU con los liberales del FDP. En las elecciones de septiembre del 2013 la CDU/CSU ha sido de nuevo el partido más votado, por lo que Angela Merkel ha podido ser elegida en diciembre de 2013 para un tercer mandato como Canciller. En esta ocasión se ha constituido una coalición entre CDU/CSU y SPD. El reparto de escaños en el Bundestag tras esas elecciones es el siguiente: CDU/CSU: 311; SPD: 193; La Izquierda : 64; Alianza 90/Los Verdes: 63.

Junto a las elecciones legislativas, el calendario político alemán está condicionado por las elecciones regionales, de las que salen elegidos los parlamentos de los 16 Länder, cuyo mandato tiene una duración de 5 años. En 14 de los 16 Länder gobiernan coaliciones de distintos formatos, y únicamente en dos de ellos (Baviera y Hamburgo) hay gobiernos basados en la mayoría absoluta parlamentaria de una sola fuerza.

La Canciller Angela Merkel es así mismo Presidente de la CDU, y el Vicecanciller Sigmar Gabriel es Presidente del segundo partido en importancia del Bundestag, el SPD. El SPD ocupa así mismo seis de las 16 carteras ministeriales.

### **Principales temas de actualidad. Reforma de la política energética y debate sobre la construcción europea**

Tras las últimas elecciones legislativas las dos formaciones que obtuvieron mejor resultado han negociado un programa de gobierno en coalición para los próximos cuatro años. Es un texto (“Diseñar el futuro de Alemania”) que formula de forma muy detallada las prioridades políticas del nuevo ejecutivo en los principales ámbitos de acción política. Elementos centrales de ese programa político han sido la introducción de un salario mínimo para todos los trabajadores, así como la mejora de las pensiones de determinadas categorías de trabajadores. Ambos partidos se han comprometido así mismo a evitar el crecimiento de las deudas públicas y a mantener el déficit público controlado.

Las cuestiones energéticas ocupan una parte importante de ese programa de gobierno así como del debate político nacional. Tras el accidente de Fukushima en marzo de 2011 el gobierno decidió adelantar el abandono definitivo de la energía nuclear en el año 2022. Desde entonces Alemania se ha embarcado en un proceso tendente a racionalizar el uso de las distintas fuentes de energía con objetivos ambiciosos de fuentes limpias, y fortaleciendo la red de interconexión energética del país. Hay así mismo una notable preocupación por el incremento de la factura energética para los ciudadanos y la industria, que los

partidos integrantes de la coalición se han comprometido a intentar controlar.

El debate sobre la construcción europea en Alemania se basa en la realidad de que es un país miembro fundador y motor fundamental en la construcción del proyecto europeo. Ha defendido la integración política, económica y social, así como el proyecto del mercado único y el de la moneda única, siempre con una visión de una Unión institucionalmente fuerte, pero a la vez ampliable a nuevos socios. Alemania ha ocupado también un lugar clave en la respuesta europea a la salida coordinada de la misma. Los principales debates políticos en el Bundestag durante los últimos meses han estado relacionados con el apoyo a la estabilidad del euro, la reorientación de las finanzas públicas europeas y el apoyo a las economías más endeudadas de la zona. Alemania ve en la estabilidad presupuestaria un factor clave para garantizar la competitividad futura de la economía y para sentar las bases del crecimiento. El Bundestag reclama, de acuerdo con la doctrina del Tribunal Constitucional alemán, un papel en todas las decisiones relacionadas con compromisos de gasto público en el proceso de integración europea.

## 1) POLÍTICA EUROPEA

En Alemania, el debate sobre la construcción europea se apoya en su doble condición de miembro fundador y de motor fundamental en el desarrollo progresivo del proyecto europeo. Alemania ha defendido de forma sostenida la integración comunitaria en los ámbitos político, económico y social, así como los proyectos del mercado único y de la moneda única. Tradicionalmente ha mantenido una visión constante de una Unión institucionalmente fuerte, pero a la vez ampliable a nuevos socios, si bien actualmente se pone más el acento en la profundización que en la ampliación.

Ante la crisis económica y financiera de los últimos años, Alemania viene desempeñando un liderazgo clave en la formulación de una respuesta europea coordinada para la superación de la misma. Junto al gobierno, el Parlamento (Bundestag), y el Tribunal constitucional de Karlsruhe, han venido asumiendo un protagonis-

mo decisorio cada vez más destacado en la configuración y validación de la contribución nacional alemana a distintos asuntos UE. Esto ha sido especialmente destacable en decisiones atinentes a compromisos de gasto público a nivel europeo. Algunos de los principales debates políticos en el Bundestag durante los últimos años han estado relacionados con el sostenimiento de la estabilidad del euro, la reorientación de las finanzas públicas europeas, y el apoyo a las economías más endeudadas de la zona (tanto a nivel comunitario como bilateral).

Además de ser el principal contribuyente al presupuesto comunitario, el creciente liderazgo alemán en el ámbito europeo se explica por su sólida situación económica comparativa. Alemania se ha ido convirtiendo en guardián de la ortodoxia en el marco de la crisis de la deuda soberana. Entre los rasgos principales de su estrategia europea debe destacarse su fuerte impulso nacional a la implementación de nuevos instrumentos UE para hacer frente a la crisis. También la defensa de una profundización cualitativa de la Unión Económica y Monetaria, mediante una coordinación estrecha de las políticas financieras, fiscales, y económicas de los Estados miembros. Asimismo la potenciación del principio de legitimidad democrática a través de una creciente involucración de los parlamentos nacionales en la toma de decisiones. Junto a ello, aboga por el reforzamiento de la supervisión comunitaria de las políticas nacionales. Alemania es partidaria de un modelo basado en una política de austeridad presupuestaria y de promoción de reformas estructurales para fomentar el aumento de la competitividad y superar la crisis. Presta especial atención a la política de rescates, cuyo contenido es debatido con profusión.

La “variable europea” marca de forma destacada el conjunto de las relaciones con los países de su entorno. Con Francia mantiene un nivel especial de interacción. Las relaciones bilaterales están institucionalizadas a través del Tratado de Amistad de 1963, que sirve de soporte a la actuación coordinada de ambos países en temas europeos.



## 2) POLÍTICA EXTERIOR

La República Federal de Alemania, en la esfera internacional, suma a su carácter de gran potencia económica con presencia en todos los continentes una actividad política de intensidad creciente. Esta dimensión exterior creciente está sustentada en primer lugar en una importante vocación de liderazgo no sólo económico, sino también político. Como reflejo de ello, mantiene una tupida red de relaciones diplomáticas con la inmensa mayoría de los Estados soberanos y presencia en todas las grandes organizaciones internacionales y foros.

Destacan como principales líneas maestras de política Exterior la integración europea, la relación transatlántica, el desarrollo de un papel activo en la conformación de un orden global pacífico; y un mayor apoyo a Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales, tal y como se recoge en el Acuerdo de la Gran Coalición.

### **Referencias regionales**

#### *EE.UU.*

El vínculo transatlántico constituye para Alemania la espina dorsal de su seguridad, al tiempo que su contenido se ha ampliado. La crisis de las escuchas ha quebrado la confianza y para Alemania resulta evidente la necesidad de realizar esfuerzos a ambos lados del Atlántico para restaurar la confianza mutua y el equilibrio entre libertad y seguridad, tras la crisis por las escuchas.

#### *Rusia*

Alemania se considera interlocutor natural en las relaciones con Rusia, y entiende que es esencial construir un futuro en el que Rusia y Occidente no sólo se relacionen en el plano económico, sino también a través de convicciones y valores compartidos.

Alemania ha sido crítica con Moscú por la crisis ucraniana, apoyando la aplicación de sanciones, si bien ha mantenido el diálogo siempre abierto, en aras de construir puentes entre las posiciones de la U.E. y la perspectiva de Moscú.

## *Ucrania*

Alemania ha venido siguiendo con especial intensidad la evolución de los acontecimientos en Ucrania desde el principio, y ha desempeñado un papel muy activo en los intentos de resolución de la crisis, manteniendo múltiples contactos con todas las partes en conflicto y contribuyendo a la unidad de planteamientos en el seno de la UE y a la solidaridad con los países más cercanos geográficamente a la zona.

## *Otras regiones*

Alemania ha intensificado sus contactos, actividades e inversiones con áreas emergentes como Iberoamérica y Asia. En concreto, sus relaciones bilaterales con Brasil y México, como grandes potencias emergentes, son excelentes, al igual que con China, país crucial para la redefinición de Asia, en cuanto potencia pacífica con la que mantiene un diálogo franco, con discrepancias en materia de Derechos Humanos.

Alemania también desempeña un papel cada vez más relevante en el continente africano, destacando en estos momentos su decidido compromiso en la lucha contra la epidemia de Ébola que asola la parte occidental del Continente. Alemania, además, sigue con especial preocupación los acontecimientos en Mali, en República Centroafricana y, más recientemente, en Sudán del Sur. Su influencia también es creciente en áreas como el Mashrek y el Magreb, siguiendo con interés los acontecimientos en países como Túnez, o Egipto y siendo destacable su papel fundamental en Oriente Próximo.

En cuanto a Irak/Siria, Alemania forma parte de la Alianza Internacional contra las milicias terroristas de ISIS, y tiene un triple compromiso con la zona: cobertura de las necesidades humanitarias de la población amenazada, apoyo, incluso con entrega de armas y munición, a las fuerzas de seguridad del norte de Irak en su lucha contra los terroristas y pleno respaldo al Gobierno de Unidad Nacional, en aras a una solución política como única salida que puede garantizar la paz y la seguridad a largo plazo en la zona.

En el plano multilateral, Alemania es miembro de las principales Organizaciones Internacionales y foros (G-20), y en el capítulo relativo a ONU, participa activamente en múltiples misiones de mantenimiento de la paz, y desea un refuerzo y una reforma de Naciones Unidas, que la adecue a la situación internacional actual. En este sentido, interesa recordar su aspiración posibilista a un puesto permanente en el Consejo de Seguridad de dicha organización.

Finalmente, uno de los grandes logros de la política exterior alemana es realizar una penetración en la sociedad civil de determinados países y regiones a través de sus fundaciones (por ejemplo en los países árabes), y su hábil y pro-activo papel de apoyo político y logístico, siempre en coordinación con otros socios e interlocutores, a procesos de transición y reconstrucción.

#### **Relación de gobierno:**

**Angela Merkel:** Canciller federal

**Sigmar Gabriel,** Vicecanciller y Ministro de Economía y Energía.

**Frank-Walter Steinmeier,** Ministro de Asuntos Exteriores

**Thomas de Maiziere,** Ministro del Interior

**Heiko Maas,** Ministro de Justicia

**Wolfgang Schäuble,** Ministro de Finanzas

**Andrea Nahles,** Ministra de Trabajo y Asuntos Sociales

**Hans-Peter Friedrich,** Ministro de Alimentación y Agricultura

**Ursula von del Leyen,** Ministra de Defensa

**Manuela Schwesig,** Ministra para la Familia, Tercera Edad, Mujer y Juventud

**Hermann Gröhe,** Ministro de Sanidad

**Alexander Dobrindt,** Ministro de Transporte e Infraestructuras Digitales

**Barbara Hendricks,** Ministra de Medio Ambiente

**Johanna Wanka,** Ministra de Educación

**Gerd Müller,** Ministro de Cooperación Económica y Desarrollo

**Peter Altmaier,** Jefe de la Cancillería y Ministro de Tareas Especiales

## **Biografías:**

### **Presidente Federal: *Joachim Gauck***

Ocupa el cargo desde el 18 de marzo de 2012. Nacido en Rostock en 1940 estudia teología en su ciudad natal de 1958 a 1956 y tras su ordenación en 1967 trabaja como Pastor protestante para la Iglesia Evangélica-Luterana de Mecklenburg. Durante la Revolución de 1989 fue cofundador del movimiento de oposición de Foro Nuevo en la RDA, que contribuyó a la caída del régimen comunista. Se le encargó en 1990 la gestión de los Archivos de la Stasi concernientes a personas, cargo que desempeñó hasta el año 2000. Es un destacado intelectual y activista político y desde el 2003 hasta su elección como Presidente fue presidente de la asociación “Contra el olvido y por la Democracia”. Ha escrito varios libros y pronunciado multitud de conferencias que desarrollan los conceptos de libertad y responsabilidad, temas constantes en la obra de Gauck.

### **Canciller federal: *Angela Merkel***

Nació en Hamburgo en 1954 es Canciller de la República Federal de Alemania desde 2005. Pocas semanas después de su nacimiento su familia se trasladó a Templin, en la RDA, donde estudia en el Instituto Politécnico de dicha ciudad, para más tarde continuar sus estudios de física en la Universidad Karl Marx de Leipzig (1973-1978). Se traslada a Berlín Oriental en 1978 para trabajar en la Academia de las Ciencias de Berlin-Adlershof. En 1989 Merkel se sumó al movimiento democrático tras la caída del Muro de Berlín, uniéndose al nuevo partido “Demokratischer Aufbruch”. Tras las primeras elecciones democráticas en la RDA, se convirtió en la portavoz del nuevo gobierno de Lothar de Maizière. Su primer cargo relevante viene de la mano de Helmut Kohl que la nombra Ministra para la Mujer y Juventud en 1990. Tres años después es designada presidenta regional de la CDU en Mecklenburgo-Pomerania Occidental y desde 1994 hasta 1998 es Ministra de Medio Ambiente. Tras la derrota de Kohl en 1998, Merkel fue designada secretaria general de la CDU, partido del que es Presidente desde 2005.

**Ministro de Asuntos Exteriores: *Frank-Walter Steinmeier*.**

***Frank-Walter Steinmeier*, Ministro de Asuntos Exteriores (SPD).**

Nacido en 1956 en Detmold. Licenciado en Derecho y Ciencias Políticas por la Universidad de Giessen. Entre los años 1991 y 1998 ocupó diversas posiciones en la administración del gobierno regional del Land de Baja Sajonia, donde fue Secretario de Estado y Jefe de la Cancillería regional. Desde 1998 pasó a la Cancillería Federal en el gobierno de Gerhard Schröder, ocupando los cargos de Jefe de la Cancillería y Encargado de los Servicios Secretos. En el primer gobierno de gran coalición bajo Angela Merkel ocupó la cartera de Ministro de Asuntos Exteriores (2005-2009) y desde el año 2007 fue además Vicecanciller del Gobierno Federal. Fue candidato a Canciller por parte del SPD en las elecciones del año 2009. Es diputado en el Bundestag desde ese año, y en la legislatura 2009-2013 ha sido Jefe del Grupo parlamentario del SPD en el Bundestag.



## 6. SITUACIÓN ECONÓMICA Y COMERCIAL DE ALEMANIA

### Evolución reciente y valoración de la situación económica

**Crecimiento:** En el segundo trimestre de 2014 la economía creció al 0,8% interanual; ello supone una aceleración respecto a 2013 (+0,4%) pero una desaceleración respecto al primer trimestre de 2014 (+2,5%). A la aportación negativa del sector exterior se ha unido el retroceso en la inversión, especialmente en la construcción; el consumo es ahora mismo el principal motor del crecimiento.

El pronóstico del Gobierno para 2014 es de un crecimiento del 1,8% del PIB.

**Precios:** La tasa interanual en julio de 2014 cayó en dos décimas, hasta el 0,8%. La tasa media de inflación para todo 2013 ha sido de 1,5%, después del 2% en 2012.

**Desempleo:** En julio de 2014 la tasa de paro ha subido al 6,6%. En julio de 2013 la tasa había sido del 6,8%. El número de parados a finales de julio de 2014 ha sido de 2,87 millones. En julio de 2014 se mantiene la desigualdad entre el paro en los nuevos *Länder* del Este (9,4%) y en los antiguos (5,9%).

**Cuentas públicas:** Alemania ha registrado un ligero superávit de 0,1% en 2013, después de un 0,2% de superávit en 2012.

El endeudamiento ascendería aproximadamente al 78,4% del PIB a finales de 2013.

**Política Fiscal:** El Gobierno está aplicando un plan de ahorro por un volumen de 80.000 millones de euros para el periodo 2011-2014, con recortes en prestaciones no contributivas al desempleo

y en el gasto militar. Además, se ha introducido el Impuesto sobre El Transporte Aéreo y el Impuesto sobre Elementos de combustión —*Brennelementsteuer*—. Sin embargo la prevista reforma de las pensiones puede provocar un aumento del gasto social a largo plazo.

**Balanza comercial:** Los datos de 2013 revelan una ligera contracción del comercio exterior alemán, con una pequeña disminución en los flujos de exportación (-0,2%) e importación (-1,2%) . El superávit en la balanza comercial ascendió al 7,3% del PIB.

En el primer trimestre de 2014 las tasas de variación de exportaciones (+2,71%) e Importaciones (+4,0%) han aumentado claramente, sobre todo éstas últimas. El superávit en la balanza comercial bajó al 6,9% del PIB.

Aproximadamente el 53% de las exportaciones y el 48% de las importaciones corresponden al comercio con la UE-15.

**Balanza de Pagos.** En 2013 el saldo de la balanza por cuenta corriente fue del 7,3% del PIB. En el primer trimestre de 2014 ha bajado al 7,2%.

## **Reformas estructurales**

El gobierno ha aprobado el proyecto de ley para reformar las energías renovables; las novedades más importantes son una reducción de las primas, una limitación de los volúmenes subvencionados y la obligación de los productores de comercializar su propia energía. Se debate intensamente cuál será el tratamiento de las instalaciones de electricidad para consumo propio; el último borrador pretende gravarlas con un 40% de la cuota, incluyendo las instalaciones preexistentes, lo que ha generado un gran descontento en las empresas afectadas.

Asimismo en abril el Gobierno aprobó el proyecto de ley para implantar en Alemania por primera vez con carácter general un salario mínimo. Este ascenderá a 8,5 euros la hora y entrará en vigor en enero de 2015 con carácter general y en enero de 2017 en aquellos sectores que ya tengan pactado un salario mínimo por convenio.



Se está ultimando asimismo el proyecto de reforma de los alquileres de vivienda, siendo la medida más importante la implantación de un mecanismo de freno de los alquileres —*Mietpreisbremse*—, con el que se quiere parar la dinámica alcista de los mismos.

El gobierno aprobó en enero de 2014 un proyecto de ley que eleva las pensiones para las mujeres que han sido madres antes de 1992 y que reconoce el derecho a la pensión completa para aquellos trabajadores que se jubilan a los 63 años de edad y que hayan cotizado durante al menos 45 años. En el periodo de cotización se incluyen también los periodos de desempleo inferiores a 24 meses.

Otra importante reforma del mercado de trabajo será la prevista implantación legal del principio de unidad de negociación colectiva —*Tarifeinheit*—; consiste en que solo rija un convenio colectivo dentro de una empresa. En la prensa se discuten sus implicaciones, al limitar la influencia de sindicatos minoritarios, como los de pilotos, controladores o médicos y plantean dudas sobre su constitucionalidad.

También se pretende implantar un peaje en autopistas, pero solo para vehículos extranjeros; no obstante, parece complicado que este peaje pueda ser conforme al derecho comunitario; de hecho, los gobiernos de Austria y Holanda ya han anunciado su intención de recurrir al Tribunal de Luxemburgo si finalmente se aplica dicho peaje. El Ministerio encargado de poner en práctica esta medida es el de Infraestructuras, cuyo titular es Alexander Dobrint, de la CSU.

A partir del 1 de agosto de 2013 los padres alemanes tienen derecho a una plaza en la guardería para los niños de uno o dos años. Se implanta también la Subvención tutelar-Betreuungsgeld-para los padres que renuncian a dicha plaza. La subvención puede ascender hasta 150 euros al mes.

Los presupuestos federales para 2014 contemplan unos gastos de 295.400 millones de euros, incluidas inversiones por valor de 29.700 millones de euros, y un déficit de 6.200 millones, el más bajo de los últimos 40 años. De esos 6.200 millones, 4.300 se deben a la aportación alemana al MEDE. El presupuesto ya sería

estructuralmente equilibrado puesto que el déficit se debe a gastos puntuales como el aporte al MEDE o determinados aspectos coyunturales. Para 2015 se prevé ya un presupuesto sin emisión neta de deuda.

En febrero de 2013 el Gobierno aprobó un proyecto de ley con nuevas regulaciones para el sector financiero. La medida más importante es la separación prevista entre la banca de inversión y las entidades de depósito. Esta ley podría provocar escisiones en una docena de bancos, incluyendo a los más importantes como Deutsche Bank, Commerzbank y DZ Bank. Otras medidas consisten en el endurecimiento de las penas criminales contra el comportamiento negligente de ejecutivos de banca y la obligación por los bancos de presentar periódicamente planes para el caso de insolvencia —“testamento bancario”—.

Desde 2011 existe un Fondo de Rescate, financiado con aportaciones de los bancos y destinado a prevenir nuevas crisis financieras. La aportación realizada hasta ahora asciende a 1.300 millones de euros, pero está previsto que ascienda hasta los 70.000 millones de euros.

El Ministerio de Finanzas tiene ultimado un proyecto para gravar las transacciones financieras. El tipo aplicable sería del 0,01% y los ingresos esperados de 2.000 millones de euros. Sin embargo, Alemania no lo aplicará hasta que no se concrete el acuerdo alcanzado por 11 países de la UE en octubre de 2012 para implantar dicha tasa en la zona euro.

Alemania aprobó en 2011 la ley para desconectar todas las centrales nucleares en 2022. Para ello, será necesaria la creación de una nueva red de cableado de alta tensión para conectar los parques eólicos del Mar del Norte con todo el territorio alemán. El coste de las nuevas instalaciones provocará además un aumento del precio de la electricidad.

## PRINCIPALES INDICADORES ECONÓMICOS

PRINCIPALES INDICADORES ECONÓMICOS	2010	2011	2012	2013
<b>PIB</b>				
PIB (MUSD/M€ a precios corrientes)	2.497,60	2.593	2.644	2.737
Tasa de variación real (%)	4,2	3	0,7	0,4
Tasa de variación nominal (%)	3,8	3,8	2	3,5
<b>INFLACIÓN</b>				
Media anual (%)	1,1	2,3	2	1,5
Fin de período (%)	1,7	2,1	2,1	1,4
<b>TIPOS DE INTERÉS DE INTERVENCIÓN DEL BANCO CENTRAL</b>				
Media anual (%)	1	1,22	0,88	0,54
Fin de período (%)	1	1	0,75	0,25
<b>EMPLEO Y TASA DE PARO</b>				
Población (x 1.000 habitantes)	81.750	81.843	80.500	
Población activa (x 1.000 habitantes)	43.300	44.000	44.500	44.800
% Desempleo sobre población activa	7,7	7,1	6,8	6,9
<b>DÉFICIT PÚBLICO</b>				
% de PIB	-4,3	-1	0,2	-0,1
<b>DEUDA PÚBLICA</b>				
en M€	2.061	2.088	2.166	n.d.
en % de PIB	83,2	81,2	81,9	n.d.
<b>EXPORTACIONES DE BIENES (BP)</b>				
en M€	951.876	1.060.104	1.095.766	1.093.812
% variación respecto a período anterior	22,5	11,37	3,5	-0,1
<b>IMPORTACIONES DE BIENES (BP)</b>				
en M€	797.626	901.981	905.925	896.155
% variación respecto a período anterior	18	13,08	0,8	-1
<b>SALDO B. COMERCIAL</b>				
en M€	154.250	158.122	188.257	197.656
en % de PIB	6,17	6,15	7,1	7,2
<b>SALDO B. CUENTA CORRIENTE</b>				
en M€	129.877	135.898	185.427	205.955
en % de PIB	5,2	5,3	7	7,5
<b>DEUDA EXTERNA</b>				
en M€	49.763	-156.522	-88.720	-45.477
en % de PIB	2	-6,3	-3,2	-1,7
<b>SERVICIO DE LA DEUDA EXTERNA</b>				
en M€	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
en % de exportaciones de b. y s.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
<b>RESERVAS INTERNACIONALES</b>				
en M€	162.100	184.603	188.630	143.753
	2,7	1,93	1,9	1,43
en meses de importación de b. y s.				
<b>INVERSIÓN EXTRANJERA DIRECTA</b>				
en M€	29.868	22.186	5.109	20.125
<b>TIPO DE CAMBIO FRENTE AL DÓLAR</b>				
media anual	1,3257	1,392	1,2848	1,3281
fin de período	1,322	1,2905	1,3119	1,3704

Fuente: Statistisches Bundesamt, Zahlungsbilanzstatistik Bundesbank  
 Última actualización: mayo, 2014

## PIB y distribución de renta

El PIB alemán a finales de 2013, a precios corrientes, fue de 2,737 billones de euros (aproximadamente 2,4 veces el PIB español).

El PIB per cápita de Alemania en 2013 ha sido de 33.355 euros.

Las estadísticas de la UE en 2012 reconocen a Alemania un coeficiente Gini de 28,3 —significando 0 la máxima igualdad y 100 la máxima desigualdad en la distribución de la renta disponible—, Con este valor Alemania ocupa el puesto 13º en la UE-27.

Otros datos, elaborados por la OCDE, revelan que desde 1990 el ratio entre el 10% de población más rica y el 10% más pobre ha pasado del 6 a 1, al 8 a 1. Pese a ello, la distribución de renta sigue siendo más igualitaria que en la OCDE, cuyo promedio es de 9 a 1.

## Sector primario

El sector agrícola alemán ocupa a un millón de personas, aproximadamente un 2% de la población ocupada y genera alrededor del 1% del PIB. La Superficie Agrícola Útil (SAU) ha descendido ligeramente en los últimos años y está constituida por unas 16,7 millones de hectáreas (año 2013). La tierra cultivable está formada por 11,88 millones de hectáreas. El número de explotaciones asciende a 285.000, de las que el 90% son familiares.

El principal cultivo es el cereal, que ocupa el 55% de la tierra cultivable, destacando el trigo, el centeno y la cebada. Le siguen en importancia las plantas forrajeras (24%) y después las plantas industriales (11,7%). Por volumen de producción también predominan los cereales y las plantas forrajeras, seguidas por las plantas oleaginosas.

La explotación agrícola tiene características diferentes según se trate de los antiguos o los nuevos *Länder*.

En los antiguos *Länder* predomina la explotación de pequeño tamaño, 35 hectáreas de promedio. El trabajo asalariado consiste sólo en el 43% de la ocupación total, siendo el resto empresarios individuales o familiares.

En los *Länder* de la antigua Alemania del Este, por el contrario, hay relativamente pocas explotaciones pero de mayor tamaño (197 hectáreas). Aquí el trabajo asalariado consiste en el 80% de la ocupación total.

De todos modos en todo el territorio nacional se está manifestando la misma tendencia hacia la concentración de las explotaciones, con su consiguiente disminución en número y aumento en superficie.

Alemania es el segundo país del mundo en importaciones agrícolas y el tercero en exportaciones. En 2013 el grado de cobertura exterior fue del 96% y el déficit agrícola ascendió a unos 6.400 millones de euros.

Tras la última reforma de la PAC las ayudas recibidas por la agricultura alemana se situaron aproximadamente en los 6.2002 millones de € en 2013. Las precepciones anuales hasta el año 2020 serán muy similares.

Alemania destaca por el volumen del ganado porcino, siendo el primer productor de carne porcina de la UE, con un 20% del total. En carne vacuna, Alemania es el segundo productor con un 15% del total.

El sector pesquero da trabajo a unas 41.000 personas y reviste especial importancia en las regiones marítimas del Mar del Norte y Mar Báltico. El total anual de capturas tuvo un valor aproximado de 190 millones de euros en 2013. Sin embargo la producción sólo da para cubrir el 20% del consumo doméstico. Algo más de la tercera parte de las capturas consisten en arenques. Las siguientes especies por importancia son la caballa y los cangrejos.

La minería alemana está especializada en el carbón y se concentra en dos variedades; la hulla, que se extrae en la cuenca del Ruhr, y el lignito, que se extrae en el centro y el este de Alemania.

El sector de la hulla no es competitivo, debido al alto coste de extracción, en comparación con el carbón de importación. Es por ello que el Gobierno alemán lo ha subvencionado, de acuerdo primero con el Tratado CECA, que expiró en 2002, posteriormente con el Reglamento 1407/2002, que prorrogó el sistema de sub-

venciones hasta 2012 y finalmente de acuerdo con la Decisión del Consejo 2010/787, que lo prorroga nuevamente hasta 2018. El Gobierno ha implantado un sistema de subvenciones decrecientes, que ascenderán aproximadamente a 1.760 millones de euros en 2013 y disminuirán gradualmente hasta unos 1.000 millones de euros hasta el año 2018. El 75% de la subvención es satisfecho por el Gobierno Federal y el 25% restante por el Gobierno del Land de Renania del Norte, donde están ubicadas las minas.

En 2007 la empresa propietaria de las minas, RAG, se escindió en el negocio minero y el no minero, pasando éste último a centrarse en el sector químico con la denominación de Evonik. Los costes de cierre de las minas se financian con los ingresos de la salida a bolsa de Evonik, cuyo primer tramo se vendió en abril de 2013.

Alemania es el primer productor mundial de lignito, con una extracción anual de 185 millones de toneladas. El 90% de la producción se emplea en la generación de electricidad y de calefacción urbana.

### **Sector secundario**

La industria emplea a unos 7,2 millones de personas, aproximadamente el 17,5% de toda la población ocupada. Las características fundamentales son la elevada productividad y la fuerte orientación hacia los mercados exteriores.

En los primeros años 90 la aportación en valor añadido bruto del sector disminuyó, debido al importante desmantelamiento industrial operado en la antigua Alemania del Este tras la Reunificación.

Desde entonces el sector se ha recuperado con fuerza, pero el aumento en la productividad ha ido asociado a una importante reducción del empleo. Por este motivo la participación total del sector en el PIB ha descendido de un 27% en 1991 al 22,4% en 2012. Este fenómeno ha Tenido lugar tanto en los antiguos como en los nuevos *Länder*. No obstante los datos de los últimos años revelan que la tendencia se ha detenido e incluso se ha revertido ligeramente, lo que puede ser consecuencia de la depuración y saneamiento anteriores.

Aunque el 90% de las empresas son pymes, sólo generan el 42% de la facturación industrial total y dan empleo al 43% de la población ocupada en el sector.

Por ramas de actividad la importancia principal corresponde a las más clásicas, como el automóvil, el sector químico, la maquinaria y la electrónica y la electrotecnia. En las tres primeras al menos dos tercios de la facturación proceden de la exportación.

Entre los sectores en ascenso destaca la biotecnología y el equipamiento de medio ambiente. En los sectores del automóvil, maquinaria e industria química es donde se realiza el mayor gasto en I+D y también aquellos en que la balanza comercial arroja un superávit más elevado.

El sector industrial en general y la energía en particular están muy condicionados en los últimos años por las necesidades de ahorro y la normativa medioambiental. En particular constituye un problema la imposición de remuneraciones mínimas a las energías renovables, que son repercutidas al consumidor. Para muchas empresas dicha repercusión equivale ya al 50% de la factura eléctrica. Por otra parte aumenta la tributación de los combustibles fósiles y se limitan los derechos de emisión de gases con efecto invernadero.

## **Sector terciario**

La modificación estructural más importante de la economía alemana en las últimas décadas ha sido el descenso en la participación del PIB del sector primario y el sector industrial frente al aumento del sector servicios. Así en 1970 el sector industrial más la construcción tenían aproximadamente el mismo peso en el PIB que los servicios, un 48%, y el sector primario un 4%. En el año 2012 el sector servicios —sin contar la construcción— contabiliza el 72% del PIB, mientras que el sector industrial aporta sólo el 22,3%. El sector primario, incluyendo la minería, equivale aproximadamente al 1,5%.

Dicho aumento ha tenido lugar principalmente por el aumento de empleo y recursos en el sector, mientras que en cambio el au-

mento de productividad ha sido siempre inferior al del sector productivo. Durante 2012, los servicios, incluida la construcción, dieron empleo al 80% de la población ocupada, correspondiente con unos 33 millones de personas, frente al 19% del sector industrial.

Por subsectores la evolución ha sido diferenciada. El subsector de servicios, financieros, que había aumentado considerablemente su peso dentro del total de los servicios, ha experimentado una fuerte reducción en 2012. Por el contrario, ha aumentado la aportación relativa al Valor Añadido Bruto por parte del comercio, la hostelería y el transporte. La misma evolución se ha venido observando en cuanto a la creación de empleo.

La construcción en Alemania es un sector dual; existe una multitud de pequeñas empresas, on facturación inferior a 1.000 millones de euros y sólo cuatro grandes empresas, de facturación superior a 2.000 millones de euros, que son Hochtief, Bilfinger Berger, Ed. Züblin y Strabag. De todos modos Hochtief, con una facturación superior casi tres veces superior a la de la segunda empresa, es la constructora más importante con cierta diferencia, aunque gran parte de su facturación la realiza en el extranjero. Desde 2011 más del 50% de Hochtief pertenece a la española ACS. Las grandes empresas tienden a concentrarse en el sector de la gran obra pública donde dominan el mercado, y las empresas medianas o pequeñas están más presentes en la construcción residencial, industrial o comercial.

Hasta ahora la modalidad de construcción PPP (*Public Private Partnership*) ha tenido un desarrollo inferior al habitual en otros países europeos. Ello se debe en parte a la falta de concesionalidad de las obras públicas, sobre todo las autopistas. Predomina el empleo de esta fórmula por parte de ayuntamientos y entes locales, en especial para la construcción y saneamiento de escuelas y edificios públicos.

Si en 1995 la construcción suponía casi el 6% del PIB, actualmente es algo más del 4,6%. No obstante, el actual bajo nivel de los tipos de interés y la buena situación del empleo han reavivado el mercado en los últimos tiempos y se está asisitendo a un boom de la actividad constructora, especialmente en Berlín y en las grandes ciudades.



El descenso en la aportación al PIB por el sector productivo y el correlativo ascenso en el segmento de los servicios a empresas lleva a la conclusión de que ha habido un trasvase de empleo de aquél a éstos, originado por el aumento de la subcontratación o *outsourcing* de terceros por parte de la industria.

## PIB por sectores de actividad y por componentes del gasto

PIB POR SECTORES DE ACTIVIDAD Y POR COMPONENTES DEL GASTO (%)	2010	2011	2012	2013
<b>POR SECTORES DE ORIGEN</b>				
<b>AGROPECUARIO</b>	<b>0,8</b>	<b>0,96</b>	<b>0,84</b>	<b>0,79</b>
AGRICULTURA	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
GANADERÍA	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
SILVICULTURA Y PESCA	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
<b>INDUSTRIAL</b>	<b>29,0</b>	<b>30,3</b>	<b>30,5</b>	<b>n.d.</b>
MINERÍA	0,2	0,3	0,24	n.d.
MANUFACTURAS	20,9	22,24	22,39	21,81
CONSTRUCCIÓN	4,3	4,44	4,66	4,72
ELECTRICIDAD Y AGUA	3,6	3,35	3,22	n.d.
<b>SERVICIOS</b>	<b>64,6</b>	<b>68,7</b>	<b>68,6</b>	
TRANSPORTE, COMUNICACIONES Y ALMACENAMIENTO	4,2	8,15	7,8	7,8
COMERCIO	9,4	9,52	9,04	8,93
FINANZAS	5,3	5,22	4	4,02
INMOBILIARIO	11,9	11,73	12,12	12,17
ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	6,3	6,32	6,1	n.d.
OTROS SERVICIOS	27,5	27,8	29,54	n.d.
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>POR COMPONENTES DEL GASTO</b>				
CONSUMO	76	75	77	76
Consumo Privado	57	55,7	58	57
Consumo Público	19	19,3	19,5	19
FORMACIÓN BRUTA DE CAPITAL FIJO	18	18,5	17,6	17,3
FBCF				
Var. existencias				
EXPORTACIONES DE BIENES Y SERVICIOS	48	50,2	52	52
IMPORTACIONES DE BIENES Y SERVICIOS	42	44	46	45
DISCREPANCIA ESTADÍSTICA				
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Fuente: Statistisches Bundesamt  
Última actualización: abril, 2014

## **Política económica**

Las principales áreas de la política económica y comercial son competencia exclusiva de la Federación, aunque los Estados federados ejercen también competencias legislativas o de ejecución en forma exclusiva o concurrente con la Federación. Esta coincidencia se da principalmente en materia tributaria, mercantil, de ordenación del comercio interior, de fomento de la inversión, etc.

El Ministerio de Economía y Tecnología ejerce competencias, que en España son ejercidas por las Secretarías de Estado de Comercio y de Turismo, así como funciones relativas a Energía, Minas, y regulación y tarifas de los servicios de telecomunicaciones. También tiene competencias atribuidas en España a la Secretaría de Estado de Investigación. El titular es Sigmar Gabriel, del SPD.

El Ministerio de Finanzas gestiona la Hacienda Pública, es responsable de la elaboración de los Presupuestos y ejerce la representación de Alemania en el Ecofin.

El ministro de Finanzas es Wolfgang Schäuble, de la CDU.

En lo que se lleva de año el Gobierno ha aprobado la mayor parte de los proyectos de ley correspondientes al Acuerdo de Coalición; así el proyecto de ley de reforma de las pensiones, que mejora las mismas para las mujeres que han sido madres antes de 1992 y aquellos que se jubilan con 63 años de edad pero han cotizado durante al menos 45 años, el proyecto de ley para aplicar el salario mínimo en Alemania por primera vez con carácter general, la reforma de la ley de energías renovables, que quiere reducir las primas y limitar los volúmenes subvencionados y el proyecto de ley de freno de los precios por alquileres de vivienda, con el que se quiere limitar el aumento que éstos están experimentando en los últimos tiempos.

El Ministerio de Fomento ha presentado su plan para imponer una viñeta en toda la red viaria alemana; el plan podría plantear problemas con la Comisión europea, puesto que los conductores extranjeros también deben pagar la viñeta, pero no se benefician de la correlativa reducción, también prevista, del Impuesto de Circulación.

En el último mes se está ultimando el proyecto para implantar una cuota femenina en los Consejos de Supervisión de las empresas que cotizan en bolsa. Asimismo se ha emitido un proyecto para la reducir la morosidad comercial.

El Gobierno está aplicando un plan de ahorro por un volumen de 80.000 millones de euros para el periodo 2011-2014, con recortes en prestaciones no contributivas al desempleo y en el gasto militar. Además, se ha introducido el Impuesto sobre el Transporte Aéreo y el Impuesto sobre Elementos de Combustión —*Brennelementsteuer*— Sin embargo la prevista reforma de las pensiones puede provocar un aumento del gasto social a largo plazo.

### **Comercio exterior**

Alemania cuenta con gran tradición exportadora. Desde 2003 hasta 2008 fue el primer exportador mundial, aunque desde 2010 ha sido superada por China y EEUU.

Sus exportaciones de bienes representaron el 7,6% del total de exportaciones mundiales en 2012. En su conjunto la balanza de pagos es superavitaria. En 2013 obtuvo un superávit por cuenta corriente del 7,3% del PIB.

La balanza comercial presenta una cobertura bastante estable en los últimos años, oscilando entre el 115% y el 125%. La crisis del comercio internacional castigó duramente a la exportación alemana en 2009, pero en los cuatro años posteriores se ha recuperado con fuerza y ahora el valor de sus exportaciones es superior al de antes de la crisis. En 2012 y 2013 realizó exportaciones por valor cercano a 1,1 billones de euros.

La balanza de servicios ha sido tradicionalmente deficitaria para Alemania, pero en 2013 la balanza arrojó por vez primera un ligero superávit del 0,1% del PIB. Ello no obstante la aplicación, a partir de julio de 2014 de una nueva metodología, que incluye los gastos CIF en las importaciones de servicios, y no en las de mercancías, como ocurría hasta ahora, ha provocado que la balanza de servicios arroje ahora un déficit cercano a los 50.000 millones de euros, equivalentes aproximadamente al 1,9% del PIB. Con la

nueva metodología también la mayor parte de las partidas arroja saldo negativo, especialmente las de turismo y transporte. La partida de servicios gubernamentales es positiva y la de telecomunicaciones está casi equilibrada.

La balanza de turismo arroja siempre un alto déficit para la economía alemana. Dicho déficit ha sido de 37.764 millones de euros en 2013 —aproximadamente un 1,3% del PIB—. El gasto total por turismo ascendió a 68.794 millones de euros en 2013, un 8,7% más que en 2012.

La balanza de rentas —a partir de julio de 2014 pasa a denominarse renta primaria— fue deficitaria desde mediados de los 90, pero desde el año 2004 vuelve a ser positiva, y el superávit del año 2013 es superior al déficit en la balanza de servicios. Por último, la balanza de transferencias —a partir de julio de 2014 pasa a denominarse renta secundaria— ha sido siempre deficitaria.

### **Principales barreras comerciales**

Dentro de la fluidez con la que se desenvuelven las relaciones y el fácil acceso en Alemania, dentro del mercado interior único europeo, del que gozan las empresas españolas, éstas encuentran algunos problemas, tanto por la dificultad del idioma y la falta de un buen conocimiento de la oferta española, como por la existencia de numerosos trámites burocráticos, a veces de carácter local, que desincentivan la actividad.

En el ámbito de las normas técnicas no es raro encontrar problemas de aplicación de normas de seguridad, tráfico, homologaciones técnicas, estándares de mercado, etc., que desalientan las operaciones.

Según el estudio de 2013 de la “Línea Abierta de la CEOE” para la identificación de problemas con las empresas en el mercado único, en Alemania se identificaron 34 obstáculos y 48 dificultades, que hacen un total de 82 problemas. La mayor parte de los obstáculos está relacionada con normas técnicas. El sector que tiene más dificultades es el de bebidas y transformados. Alemania es el segundo país donde hay más obstáculos y problemas, en ambos casos después de Francia.

Una barrera identificada recientemente para las empresas de ingeniería aeronáutica en los contratos de obra o de servicios es la exigencia de una Licencia de Cesión de Personal, similar a la que se exige para empresas de trabajo temporal, a pesar de que las empresas de ingeniería no entran dentro de dicha categoría.

Las Cámaras de Oficios alemanas (Handwerkskammer) están pidiendo para el reconocimiento de cualificaciones profesionales en libre prestación de servicios una certificación expedida por una autoridad del país de origen (en este caso España) que está obsoleta y deberían actuar de acuerdo con la Directiva 2005/36/EC de reconocimiento de cualificaciones profesionales utilizando para la comprobación de la documentación que aporte el profesional los instrumentos de cooperación administrativa previstos en ésta (herramienta de cooperación de la UE: IMI-Internal Market Information System). Este problema se ha dado en el sector de servicios de construcción (albañiles y trabajadores de hormigón).

En el ámbito de la prestación de servicios se han registrado problemas con el tránsito de camiones y autobuses, debido a la no aceptación de las ITVs del vehículo realizadas en España . Estos problemas han aparecido de nuevo recientemente en algunos Länder, donde numerosos vehículos han sido sometidos a revisiones de urgencia a costa del transportista.

### **Socios comerciales**

El 37% de las exportaciones alemanas son realizadas a países de la zona euro, aunque en la mayoría de éstos la cuota se encuentra en un 70%. Se observa claramente desde algunos años que está disminuyendo el peso de la zona euro como destino de las exportaciones alemanas, mientras que aumenta el de China, los países del sudeste asiático y los antiguos Países del Este. Esta tendencia parece haberse intensificado con la crisis. En todo caso, la diversificación geográfica es muy grande.

## Exportaciones por países

PRINCIPALES PAISES CLIENTES					
(Datos en M €)	2010	2011	2012	2013	Δ2013/2012%
Francia	89.318	101.555	104.883	100.337	-4,3
EEUU	65.574	73.776	86.971	88.375	1,6
Reino Unido	58.666	65.570	73.283	75.692	3,3
Holanda	62.978	69.423	70.381	71.079	1,0
China	53.499	64.762	66.746	67.025	0,4
Austria	52.156	57.671	56.591	56.152	-0,8
Italia	58.624	62.122	55.529	53.302	-4,0
Bélgica	50.545	53.161	49.424	47.850	-3,2
Suiza	41.659	47.875	48.933	47.323	-3,3
Polonia	37.666	43.503	41.823	42.289	1,1
Resto	381.274	421.807	441.202	444.388	0,7
<b>TOTAL</b>	<b>951.959</b>	<b>1.061.225</b>	<b>1.095.766</b>	<b>1.093.812</b>	<b>-0,18</b>

Fuente: Bundesbank, Estadística de la Balanza de Pagos  
 Última actualización: abril, 2014

## Importaciones por países

PRINCIPALES PAISES PROVEDORES					
(Datos en M €)	2010	2011	2012	2013	Δ2013/2012%
Holanda	69.513	87.679	93.718	89.247	-4,77
China	74.627	79.528	78.529	73.377	-6,56
Francia	61.920	65.948	64.035	64.228	0,30
EEUU	45.241	48.531	51.070	48.526	-4,98
Italia	42.649	47.844	47.957	47.517	-0,92
Reino Unido	37.923	44.741	42.280	42.258	-0,05
Bélgica	35.563	41.302	40.922	41.928	2,46
Rusia	30.650	40.886	42.765	40.418	-5,49
Suiza	32.507	36.996	37.775	38.199	1,12
Austria	34.668	37.028	36.419	36.825	1,11
Resto	399.011	446.064	444.649	448.656	0,90
<b>TOTAL</b>	<b>797.097</b>	<b>902.523</b>	<b>905925</b>	<b>896155</b>	<b>-1,08</b>

Fuente: Bundesbank, Estadística de la Balanza de Pagos  
 Última actualización: abril, 2014

## Principales partidas de exportación e importación

Por productos, es destacable la gran concentración en productos industriales y, dentro de ellos, en los productos de valor añadido alto. Destaca la fortaleza en el sector automovilístico, químico, farmacéutico, maquinaria, material eléctrico y máquina-herramienta. Sin embargo, la exportación alemana está muy diversificada.

Al estar la economía alemana especializada en sectores de media y alta tecnología, resulta menos vulnerable a la competencia de los países extracomunitarios de salarios bajos.

## Exportaciones por sectores

PRINCIPALES PRODUCTOS EXPORTADOS					
(Datos en M €)	2010	2011	2012	2013	Δ2013/2012%
Maquinaria	167.116	188.308	192.879	189.230	-1,9
Automóviles y componentes	153.269	177.359	182.974	183.276	0,2
Electrotecnia	100.861	105.879	106.955	106.756	-0,2
Productos farmacéuticos	47.915	49.138	52.400	55.987	6,8
Plásticos y gomas	45.294	49.574	50.547	51.446	1,8
Productos ópticos y fotográficos	42.867	47.449	49.840	50.658	1,6
Aeronaves	23.348	26.862	33.746	33.066	-2,0
Combustibles fósiles	20.268	26.503	26.503	32.344	22,0
Productos metalúrgicos	21.670	25.073	25.452	25.205	-1,0
Productos químicos orgánicos	21.892	23.356	24.740	25.121	1,5
Resto	307.459	341.724	349.730	340.723	-2,6
<b>TOTAL</b>	<b>951.959</b>	<b>1.061.225</b>	<b>1.095.766</b>	<b>1.093.812</b>	<b>-0,2</b>

Fuente: Destatis

Última actualización: abril, 2014

## IMPORTACIONES POR SECTORES

PRINCIPALES PRODUCTOS IMPORTADOS					
(Datos en M €)	2010	2011	2012	2013	Δ2013/2012%
Combustibles fósiles	94.127	121.582	136.990	133.178	-2,8
Maquinaria	99.113	109.907	109.615	107.224	-2,2
Material eléctrico	96.103	98.692	96.987	95.227	-1,8
Automóviles y vehículos de transporte	59.131	70.131	71.591	72.643	1,5
Productos farmacéuticos	33.915	34.711	33.263	33.638	1,1
Plásticos y Gomas	27.455	31.332	32.014	32.233	0,7
Productos ópticos y fotográficos	23.177	26.098	27.178	27.336	0,6
Productos químicos orgánicos	21.489	24.959	25.673	25.078	-2,3
Hierro y acero	22.016	27.374	24.626	22.360	-9,2
Aeronaves	20.029	18.290	17.960	19.783	10,2
Resto	300.542	339.447	330.028	327.455	-0,8
<b>TOTAL</b>	<b>797.097</b>	<b>902.523</b>	<b>905925</b>	<b>896155</b>	<b>-1,1</b>

Fuente: Destatis

Última actualización: abril, 2014

## Inversión extranjera

La Ley de Economía Exterior de 1961 establece el principio general de libertad de transacciones con el exterior, aplicable también a las inversiones extranjeras y alemanas en el exterior. Hasta el año 2008 existía un derecho de veto por parte del Gobierno alemán a la inversión extranjera dentro del sector armamentístico. No obstante en dicho año se reformó la ley para extender dicho derecho a todos los sectores económicos, siempre que dichas inversiones supongan un perjuicio para el orden público y la seguridad nacional, la inversión sea igual o superior al 25% del capital de la empresa alemana, objeto de la inversión, y la empresa inversora no resida en la UE o en la EFTA.

Las limitaciones al ejercicio de actividades económicas por razones de monopolio público u otras especiales se aplican a todos los inversores, sin discriminar al extranjero.

En principio los beneficios obtenidos por las empresas extranjeras de sus inversiones en Alemania sufren una retención del 20%. Sin embargo, en el caso más frecuente de que haya un convenio de doble imposición con el país de la empresa inversora, dicho convenio podría establecer un tipo más bajo o incluso la exención total. Lo mismo ocurre cuando el inversor es particular.

## INVERSIONES EXTRANJERAS POR PAÍSES Y SECTORES

INVERSION EXTRANJERA POR PAISES Y SECTORES				
(Datos en M €)	2010	2011	2012	2013
<b>POR PAISES</b>				
Bélgica	n.d.	n.d.	-9.082	8.967
Luxemburgo	n.d.	n.d.	1.075	6.489
Suiza	n.d.	n.d.	6.144	4.806
Holanda	n.d.	3.416	3.020	4.721
Austria	n.d.	n.d.	904	1.394
Resto del mundo	n.d.	25.647	8.115	-6.252
Total	35.382	29.063	10.176	20.125
<b>POR SECTORES</b>				
Comercio	48.493	71.378	74.266	n.d.
Banca	44.610	48.677	52.744	n.d.
Comunicaciones	15.714	45.810	46.695	n.d.
Inmuebles	13.203	25.410	28.415	n.d.
Sector químico	14.604	20.527	22.804	n.d.
Resto de sectores	385.905	336.756	372.391	n.d.
Total	522.529	548.558	597.315	n.d.

Fuente: Bundesbank, Estadística de Stock de Inversiones, Estadística de Balanza de Pagos

Última actualización: mayo, 2014



## Inversión en el exterior por países y sectores

INVERSION EN EL EXTERIOR POR PAISES Y SECTORES				
(Datos en M €)	2010	2011	2012	2013
<b>POR PAISES</b>				
Reino Unido	n.d.	-5.502	15.509	8.283
China	8.092	10.587	4.383	7.314
EEUU	n.d.	n.d.	-12.681	3.740
Bélgica	n.d.	n.d.	-3.383	3.448
Suiza	n.d.	n.d.	4.987	3.082
Resto del mundo	74.451	34.025	53.143	17.477
<b>Total</b>	<b>82.543</b>	<b>39.110</b>	<b>61.958</b>	<b>43.344</b>
<b>POR SECTORES</b>				
Otras instituciones financieras	221.139	226.502	232054	n.d.
Comercio	138.044	152.763	162067	n.d.
Automóvil	71.212	82.043	86169	n.d.
Sector químico	85.478	74.619	77047	n.d.
Banca	75.512	75.655	74889	n.d.
Resto de sectores	503.560	543.192	564.584	n.d.
<b>Total</b>	<b>1.094.945</b>	<b>1.154.774</b>	<b>1.196.810</b>	<b>n.d.</b>

Fuente: Bundesbank, Estadística de Stock de Inversiones, estadística de Balanza de Pagos

Última actualización: mayo, 2014

## Tratados económicos suscritos con terceros Estados

ORGANIZACIONES INTERNACIONALES ECONÓMICAS Y COMERCIALES DE LAS QUE EL PAÍS ES MIEMBRO
Australia Group Bafd BAsD BIAD BIRD BDEAC BIP BEI, BERD CFI CBSS CCC CDB CE CERN ECE EAPC ESA FAO FMI, donde cuenta con silla propia G- 5, G- 7, G- 8, G-10, G-20 ICC, ICFTU, ICRM, IDA, AIE, IFAD, , IFRCs, IHO, , IMO, Interpol, IOC, IOM, ISO, ITU IAEA, , ICAO, IRENA MONUC NAM (invitado)NEA, NSG ONU OMC OIT OTAN OAS (observador) OCDE, OPCW, OSCE OMS PCA UE, UEM UNCTAD, UNESCO, UNHCR, UNIDO, UNIKOM, UNMIBH, UNMIK, UNMOVIC, UNOMIG, UPU WADB (no-regional), WEU WIPO, WMO ZC

### • Relaciones con la UE

## Relación comercial con la Unión europea

<b>INTERCAMBIOS COMERCIALES CON LOS PAISES DE LA UE</b>					
(Datos en M €)	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>% var.</b>
EXPORTACIONES	570.879	627.315	622.674	623.113	0,001
IMPORTACIONES	444.375	508.171	504.494	514.693	2,020

*Fuente: Bundesbank, Estadística de la Balanza de Pagos*

*Última actualización: mayo 2014*

## **7. RELACIONES BILATERALES CON ESPAÑA**

### **1) Relaciones políticas**

España y Alemania establecieron relaciones diplomáticas en 1871, tras la unión de principados y territorios alemanes que formó el II Imperio. Después de la II Guerra Mundial se interrumpieron las relaciones, que se retomaron en 1948 con la República Federal de Alemania y en 1973 con la República Democrática. Tras la reunificación y el traslado de la capital a Berlín, el Gobierno español decidió trasladar la Embajada a Berlín, para lo que rehabilitó las instalaciones destruidas durante la guerra. La Embajada se inauguró en 2003.

Las relaciones bilaterales son las propias de dos países que son socios en casi todas las organizaciones internacionales y comparten los mismos valores políticos. Los cauces de diálogo institucional funcionan con fluidez, celebrando reuniones de Alto Nivel cada año. Durante el mes de agosto de 2014 el Presidente Rajoy recibió la visita de la canciller Angela Merkel en Santiago de Compostela.

También existe un Foro Hispano Alemán para el encuentro de las sociedades civiles que celebró en 2013 su VII edición y planea ahora actividades periódicas más allá de sus reuniones bianuales, de la que ya se celebró un seminario sobre el papel de los medios en el reflejo de la imagen mutua en Berlín en mayo de 2014. La VIII edición tendrá lugar en Alemania en 2015.

Los grandes actores de la relación económica bilateral constituyeron en diciembre de 2013 un Consejo Empresarial hispano-alemán, como organización flexible y sin órganos propios para mejorar la percepción mutua e introducir asuntos de interés común en el debate público.

## 2) Relaciones culturales, intercambios académicos, actividades culturales

Desde hace décadas, las relaciones culturales entre España y Alemania se mantienen de forma continuada en un nivel excelente, y reflejan la buena sintonía general que existe entre ambos países. En Alemania, España se percibe como un país muy cercano, y nuestra cultura disfruta de muy buena aceptación y reconocimiento, tanto en sus manifestaciones clásicas como en las más vanguardistas. Campos punteros como la gastronomía, el diseño, el cine o la moda española gozan actualmente de una muy buena reputación en Alemania.

La acción cultural española en Alemania se articula fundamentalmente a través de la Oficina Cultural de la Embajada de España, junto con los Institutos Cervantes (presentes en Berlín, Munich, Frankfurt, Bremen y Hamburgo); además cabe destacar el trabajo de otros agentes culturales como puedan ser la acción exterior de las comunidades autónomas y las colaboraciones entre Universidades.

En los últimos años, nuestra Embajada viene articulando su acción cultural siguiendo una serie de líneas estratégicas:

- Apoyo a los artistas españoles establecidos en Alemania, con labores principalmente de difusión, y en parte mediante la organización de muestras colectivas en la sala de exposiciones de la Embajada.
- Promoción de jóvenes músicos españoles mediante un ciclo abierto de conciertos, tanto en el propio auditorio de la Embajada como en colaboración con entidades públicas alemanas.
- Mantenimiento de la red de hispanistas de las universidades alemanas, organizando encuentros anuales y canalizando sus apoyos a través del programa *Hispanex*.
- Promoción de jóvenes creadores en campos punteros como moda, diseño y gastronomía a través de la organización de exposiciones, pasarelas de moda y catas gastronómicas.
- Apoyo a las cooperaciones institucionales en la preparación de las exposiciones temáticas con grandes museos

alemanes, que están previstas para los próximos meses: “Balenciaga” en el Kunstgewerbemuseum de Berlín (invierno 2015); “Zurbarán” en el Museo Kunstpalast de Düsseldorf (finales de 2015); “El Barroco Español” (Berlín, Gemäldegalerie en verano/otoño de 2016) y Múnich (Kunsthalle del Hypovereinbank en invierno 2016 / 2017); “Sorolla” en primavera de 2016 (Kunsthalle del Hypovereinbank, Múnich).

- Apoyo a numerosos festivales de cine español que se celebran anualmente en Alemania.
- Desarrollo de la red de científicos españoles en Alemania CERFA para favorecer la comunicación tanto entre ellos como entre los investigadores y las instituciones españolas.

La presencia de las industrias culturales españolas en Alemania se hace especialmente patente durante las grandes ferias anuales: el festival de cine Berlinale con su “mercado del cine”, las ferias internacionales del libro de Frankfurt am Main y Leipzig, la feria musical “Berlin Music Week” y otras más especializadas como la feria del cómic de Colonia o las del libro infantil que se celebran en Ulm, Saarbrücken y Colonia. Las ferias de arte, como Art Cologne, Art Week en Berlín o la Art Karlsruhe, acogen cada año a numerosas galerías españolas. El fenómeno de las ferias paralelas emergentes también es digno de mención.

En el ámbito del intercambio académico, destacan especialmente el DAAD (Servicio Alemán de Intercambio Académico), con una gran variedad de programas bidireccionales; la Fundación Alexander von Humboldt, que anualmente acoge a numerosos postgrados e investigadores españoles, y el Wissenschaftskolleg, además de los intercambios y convenios directos entre universidades. Por su magnitud es imprescindible hacer referencia al programa europeo Erasmus, en el que España ha sido el principal país de destino de los estudiantes alemanes, lo cual pone de manifiesto el enorme interés que existe en Alemania por nuestro país. A este interés hay que sumar el hecho de que los departamentos universitarios alemanes de Hispanística son enormemente activos en diversos ámbitos (Lingüística, Historia, Traducción, Ciencias Sociales...), y regularmente organizan congresos e intercambios.

### **3) El español en Alemania. Institutos y servicios educativos españoles**

En el sistema educativo alemán es necesario aprender más de una lengua extranjera. En Alemania el español aparece claramente como la lengua de preferencia de los alemanes por detrás del inglés. El español se ha consolidado ya como segunda lengua extranjera en la enseñanza no reglada (enseñanza para adultos) y como tercera lengua en la Enseñanza Secundaria. El español como lengua extranjera se ha desarrollado especialmente para un uso profesional. Son cada vez más los centros educativos (universidades, escuelas técnicas y de formación profesional) que incluyen el español como parte integral de sus planes curriculares. En este sentido, se ha registrado un espectacular aumento de la demanda de cursos especializados de español en los ámbitos de los negocios, la economía y el turismo.

#### **Educación primaria**

El español cuenta con poca presencia en este nivel, salvo en algunos programas experimentales (como el de las escuelas de Hamburgo, fruto de la cooperación bilateral entre el Ministerio de Educación español y el Senado de esta ciudad-estado) o en otros estados por la iniciativa privada de asociaciones de padres.

#### **Enseñanza secundaria**

En la Enseñanza Secundaria su posición como tercera lengua extranjera está claramente consolidada, por detrás del inglés y del francés, con la particularidad de que su ritmo de crecimiento es muy superior al de las otras lenguas (20% español, 3% francés). A pesar de este alto ritmo de crecimiento, parece difícil que el español pueda superar al francés en un futuro próximo, ya que la posición de éste en el sistema educativo alemán está plenamente asegurada por los tratados bilaterales franco-alemanes. En este sentido es importante establecer acuerdos bilaterales a nivel político que permitan atender la demanda real de los estudiantes que desean aprender español como lengua extranjera.

#### **Formación profesional**

En las diferentes modalidades de la formación profesional generalmente domina el inglés para fines profesionales específicos.

El español se estudia como segunda o tercera lengua extranjera, dependiendo de la especialidad elegida. El español se ve favorecido como segunda lengua en las escuelas de comercio y en las escuelas de turismo, hostelería y de oficios relacionados con las lenguas extranjeras (Secretariado internacional, etc.)

### **El español en el ámbito universitario**

En las universidades alemanas podemos observar un crecimiento constante y continuado del número de estudiantes que eligen el español como su carrera, bien en la especialidad de Filología Hispánica, bien como futuros profesores de español en la enseñanza secundaria. Sin embargo, el crecimiento más espectacular es el del número de estudiantes que estudian español como asignatura de otras carreras en los Centros de lenguas de las universidades.

### **El español en la enseñanza no reglada/enseñanza para adultos**

La enseñanza no reglada y de adultos es la que mejor da testimonio de la alta demanda del español, ya que en este ámbito sus estructuras son más flexibles y es más fácil que la oferta pueda satisfacer íntegramente la demanda de cursos de español. En la enseñanza de adultos, donde el alumno puede elegir con plena libertad y no está condicionado por acuerdos políticos, el español se ha posicionado como la segunda lengua más solicitada por los alemanes, solo por detrás del inglés. En Alemania la enseñanza de español para adultos se imparte fundamentalmente en dos instituciones: en los Institutos Cervantes y en las Escuelas Municipales de adultos. Se trata de la institución más extendida en Alemania; tiene una presencia importante hasta en las poblaciones más pequeñas. Se trata de una institución financiada por los municipios y que ofrece cursos de todo tipo a precios muy reducidos. Entre los cursos de idiomas, el español ha conquistado definitivamente el segundo lugar, superado solo por el inglés.

### **Presencia de las Instituciones españolas Alemania:**

*Instituto Cervantes (MAEC).*

El Instituto Cervantes tiene cinco sedes en Alemania: Berlín, Bremen, Fráncfort, Hamburgo y Múnich. En todas ellas se impar-

ten clases de español como lengua extranjera. Se organizan actividades de formación de profesores. El Instituto Cervantes desarrolla también un amplio programa de actividades culturales.

La Embajada de España cuenta con una Consejería de Cultura y un espacio cultural en la sede de la Embajada en Berlín.

### **Consejería de Educación (MECD)**

La administración del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en el exterior está constituida en lo esencial, además de por los centros docentes y otras instituciones análogas, por las Consejerías de Educación.

La Consejería de Educación de la Embajada de España en Berlín se encarga de promover, dirigir y gestionar la acción educativa española en Alemania, Dinamarca, Finlandia, Noruega y Suecia.

La Consejería de Educación desempeña, entre otras, las siguientes funciones:

- Presta asesoramiento y asistencia técnica, informa y realiza funciones de apoyo a la jefatura y demás órganos de las Misiones Diplomáticas en materia educativa.
- Promueve, dirige y gestiona distintas actuaciones del MECD en Alemania y en los países nórdicos.
- Difunde el español en el sistema educativo de Alemania y los países nórdicos,
- Reúne información sobre políticas educativas desarrolladas en Alemania y en los países nórdicos y la trasmite a la Administración española.
- Promueve y refuerza las relaciones existentes entre la comunidad educativa española y las de los países donde la Consejería desarrolla sus funciones.
- Organiza periódicamente actividades de formación de profesores en los cinco países en los que tiene presencia.

### **Centros Docentes:**

#### *Secciones Españolas*

Se trata de un programa consolidado y con buenas perspectivas de futuro. Las Secciones Españolas se consolidan en los



centros públicos alemanes y tienen repercusión en otros Estados, que ven en ellas un modelo para desarrollar itinerarios bilingües o —más frecuentemente, quizá como primer paso— para implantar el español como segunda o primera lengua.

.Existen en los siguientes centros públicos alemanes:

- *Gymnasium Friedrich-Engels* (Berlín) [www.feg-berlin.de](http://www.feg-berlin.de)
- *Gymnasium Bad Nenndorf* (Baja Sajonia) [www.gymnasium-badnenndorf.de](http://www.gymnasium-badnenndorf.de)
- *Schule Lutterothstrasse* (Hamburgo) [www.lutterothschule.hamburg.de/](http://www.lutterothschule.hamburg.de/)
- *Schule Wielandstrasse* (Hamburgo) [www.schule-wielandstrasse.hamburg.de/](http://www.schule-wielandstrasse.hamburg.de/)
- *Integrierte Gesamtschule Winterhude* (Hamburgo) [www.hh.schule.de/gsw](http://www.hh.schule.de/gsw)
- *Gymnasium Lerchenfeld* (Hamburgo) [www.gyle.de/](http://www.gyle.de/)

### **Escuelas Europeas**

En Alemania hay escuelas europeas en Múnich, Fránkfort y Karlsruhe. En la de Múnich hay sección española; en las escuelas europeas de Fránkfort y Karlsruhe no existe sección española pero sí se ofrece español como lengua extranjera. Hay un total de 796 alumnos que estudian español y siete profesores contratados por el MECD.

### **Agrupaciones de Lengua y Cultura Españolas**

Las Agrupaciones de Lengua y Cultura se han mantenido a lo largo de los años. Se mantiene la tendencia al alza de los últimos años, tanto en el número de alumnos como de aulas. De los 1.745 alumnos y 72 aulas del curso 2005-06 se ha pasado a los 2.609 alumnos y 155 aulas en el curso 2013-14. El número de profesores, sin embargo, se mantiene en cifras muy similares: de 29 profesores del curso 2005-06.

### **Programas:**

#### *Auxiliares de Conversación*

El número de auxiliares de conversación españoles en el curso 2013-14 es de 111. Esta cifra se ha mantenido relativamente es-

table a lo largo de los últimos años, apreciándose solo pequeñas modificaciones en función de los presupuestos destinados por los distintos estados federados a este programa. El programa de Auxiliares de Conversación es también popular entre los centros con una enseñanza intensa del español.

### *Formación del profesorado*

Anualmente se programan y diseñan actividades de formación del profesorado en colaboración, fundamentalmente, con los responsables educativos de los estados federados, las asociaciones de profesores de español y las diferentes sedes del Instituto Cervantes en Alemania. La demanda de formación de profesores y colaboración en actividades formativas de las instituciones alemanas es igualmente creciente, asociada a la extensión del español en los centros y a la flexibilidad de la oferta de la Consejería, adecuada a las necesidades locales y de cada grupo concreto de profesores.

## **CONCLUSIÓN**

La expansión y consolidación del español en el sistema educativo de Alemania continúa la tendencia de los años anteriores. La población alemana –escolar, académica y en la edad adulta– muestra un interés que sigue siendo creciente por aprender español. Este impulso no se refleja suficientemente en las cifras por la rigidez de la oferta, particularmente en los centros educativos, a la hora de enfrentarse a la demanda. Los programas del Ministerio de Educación en Alemania (secciones, auxiliares de conversación, formación del profesorado...) gozan de gran reconocimiento.

## **REFERENCIAS**

### *Información sobre el país en general*

- Instituto Federal de Estadística: [www.destatis.de](http://www.destatis.de)
- Constitución (Grundgesetz): [www.datenschutz-berlin.de/recht/de/gg](http://www.datenschutz-berlin.de/recht/de/gg)
- CIA The Fact Book: <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook>
- United Nations Development Programme: <http://www.undp.org>

- Asociación federal para la economía de la información, la telecomunicación y los nuevos medios (Bitkom): <http://www.bitkom.org>
- REMID, Servicio de información sobre asuntos religiosos <http://www.remid.de> ()

#### *Información sobre la educación en Alemania*

- Instituto Federal de Estadística: [www.destatis.de](http://www.destatis.de)
- Conferencia de Ministros de educación (KMK) [www.kmk.org](http://www.kmk.org).
- Ministerio Federal de Educación e Investigación [www.bmbf.de](http://www.bmbf.de).

#### *Información sobre el español en Alemania*

- “Hispanorama” Revista de difusión de la asociación alemana de profesores de español (DSV) [www.hispanorama.de](http://www.hispanorama.de)
- Institutos Cervantes en Alemania [www.cervantes.de](http://www.cervantes.de)

### **4) Relaciones económicas y comerciales**

Las relaciones económicas bilaterales se caracterizan por la gran intensidad de los flujos de comercio y de inversiones. Alemania es uno de los principales socios comerciales y también uno de los principales clientes para el sector turístico español. También es uno de los principales emisores de inversión, tanto directa como de cartera.

En el plano institucional, la mayor parte de las cuestiones se gestionan en el marco de las relaciones comunitarias, sin perjuicio de unas fluidas relaciones bilaterales y la conclusión puntual de acuerdos y convenios.

Alemania es el segundo socio comercial de España, después de Francia, y el principal suministrador. España ocupa el 13er lugar entre los clientes de Alemania y el 13º entre los suministradores-datos del Bundesbank, año 2013. Los datos de ese año muestran una ligera disminución tanto en exportaciones (-1,3%) como en importaciones (-0,8%). Una consecuencia positiva de la caída de las importaciones españolas es que ha mejorado notablemente el grado de cobertura bilateral para España, que llegó a estar por debajo del 50% en 2008 y ahora está en el 80,5%.

Hasta mayo de 2014 la exportación española al país ha crecido un 6,5% y la importación un 17%.

La importación a Alemania consiste fundamentalmente en bienes industriales, destacando fundamentalmente semimanufacturas, automoción y bienes de equipo.

Estos mismos sectores constituyen casi las tres cuartas partes de la exportación española a Alemania, lo que revela el carácter eminentemente intraindustrial del comercio bilateral. Destaca el sector del automóvil y sus componentes, que equivale aproximadamente al 27% del total, seguido por los sectores de semimanufacturas y bienes de equipo. El sector diferencial es el de la alimentación, que tiene más importancia en la exportación española, 19%, que en la alemana, 8%.

La cuota de los productos españoles en el total de las importaciones alemanas ha mejorado ligeramente en 2013, pasando del 2,5% al 2,65%. En sentido inverso, la cuota de los productos alemanes en las importaciones españolas está en un 11,1%, con tendencia ascendiente.

España ocupa el decimotercer lugar, tanto entre los proveedores, como entre los clientes de Alemania.

En 2013 España exportó a Alemania servicios por valor de 11.191 millones € e importó por valor de 5.098 millones de € con un superávit resultante de 6.093 millones de € —datos del Bundesbank—, en la misma línea de los dos años anteriores.

Dicho superávit se ha generado en su totalidad a partir de la balanza turística. En el resto de partidas de servicios hay un ligero superávit a favor de Alemania.

España ocupa el lugar 7.º entre los exportadores de servicios a Alemania y el 11.º en la importación.

Los ingresos por turismo ascendieron en 2013 a 7.095 millones de euros y los gastos a 900 millones de euros, con un superávit de 6.105 millones de euros —también datos del Bundesbank—, mejorando en unos 70 millones de euros el superávit de 2012.

## **Principales acuerdos económicos**

Los Gobiernos alemán y español acordaron a mediados de 2013 un plan para aportar financiación a la pymes españolas y

crear empleo. El acuerdo se presentó en Berlín el 4 de julio y participaron los ministros alemanes de Finanzas Schäuble y de Economía y Tecnología Rösler y por parte española los ministros de Economía y Competitividad De Guindos y de Industria, Energía y Turismo Soria. El instituto de crédito alemán KfW y el ICO aportarán 800 millones de euros cada uno. El acuerdo se rubricó por los presidentes de ambos institutos Ulrich Schröder y Román Escalano repectivamente.

Los ministerios de Trabajo de España y Alemania firmaron en mayo de 2013 una declaración de intenciones con el objetivo de favorecer la colocación de jóvenes desempleados españoles en Alemania. También se está explorando la posibilidad de implantar en España el sistema de formación dual.

El Convenio de Doble Imposición (CDI), aprobado en febrero de 2011 entró en vigor el 18 de octubre de 2012, remplazando al anterior de 1966. En enero de 2009 Alemania y España, junto con otros 73 países firmaron en Bonn el acuerdo para la creación de la Agencia Internacional de Energías Renovables (IRENA).

*Otros acuerdos de importancia son:*

Convenio de Cooperación Aduanera, de 28.11.1969. Acuerdo marco de Cooperación en Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico, de 23.4.1970. Convenio de Establecimiento, de 23.4.1970. Convenio para la Protección de Indicaciones de Procedencia, Denominaciones de Origen y otros indicadores geográficos, de 11.9.1990. Convenio de Seguridad Social, de 4.12.1973 y Acuerdo complementario de 17.12.1975. Acuerdo de Cooperación de Energía Solar, de 5.12.1978. Acuerdo de Cooperación sobre Uso Pacífico de Energía Nuclear, de 5.12.1978. Acuerdo sobre Trato fiscal en el tráfico internacional por carretera, de 8.3.1979. Acuerdo de Cooperación científico-técnica en Investigación agraria, de 22.10.1979.

### **Sectores de mayor interés para la exportación española**

En general, se observa que la demanda de productos industriales a España está relacionada con la propia exportación alemana de productos acabados.

La nueva política alemana de abandono de la energía nuclear y apuesta por los campos eólicos offshore puede aumentar la demanda de bienes, partes y componentes asociados con energía eólica. Además, se espera una importante inversión en tendido de cables y en construcción de nuevas centrales de tecnología convencional, basadas en el carbón.

La industria alemana registra un cuello de botella en determinados ámbitos industriales, especialmente los relacionados con la ingeniería, por la escasez de personal de cualificación alta y media; esto puede suponer un aumento de la colaboración con las empresas españolas de colocación y trabajo temporal.

Las crecientes relaciones comerciales con Europa de Este también obligarán a un esfuerzo inversor en las infraestructuras de transporte.

En la construcción residencial podríamos estar ante el inicio de un *boom* en la construcción. Las empresas españolas podrían beneficiarse de ello, dado el recurso cada vez más frecuente de las empresas alemanas a la subcontratación.

El mayor potencial de crecimiento se encuentra actualmente en el sector servicios, que también presenta buenas oportunidades para las empresas españolas, ya que dada la actual evolución de la pirámide poblacional, se espera un aumento de la demanda de servicios relacionados con la asistencia a la tercera edad.

La elevada conciencia medioambiental en Alemania provocará previsiblemente un aumento de los servicios relacionados con el medioambiente, tales como la reducción de emisiones, la gestión del agua, la de los residuos y el reciclaje.

En el ámbito del comercio minorista tanto el negocio tradicional como las grandes superficies están sufriendo la competencia de los vendedores *on line*, lo que se está traduciendo en diversas quiebras y reordenación del sector, circunstancia que puede dar oportunidades a nuevos oferentes. Además la proliferación de estos vendedores está aumentando la demanda de almacenes y depósitos.

## Exportación a Alemania por sectores

PRINCIPALES PRODUCTOS DE LA EXPORTACION ESPAÑOLA					
(Datos en M EUR)	2010	2011	2012	2013	Δ2013/2012%
Automóviles y motos	2.833	3.801	4.295	4.419	2,89
Productos químicos	2.856	2.927	3.214	2.815	-12,41
Frutas y legumbres	2.345	2.373	2.701	3.000	11,07
Bienes de equipo	1.938	2.509	2.678	3.191	19,16
Componentes del automóvil	1.969	2.049	2.068	1.956	-5,42
Material transporte	858	999	1.190	1.207	1,43
Otras semimanufacturas	-	1.118	1.080	1.088	0,74
Maquinaria para la industria	875	1.034	1.049	1.110	5,82
Hierro y acero	886	1.159	925	863	-6,70
Textiles y confección	-	639	740	859	16,08
Resto	4893	3544	3.932	3.053	-22,36
<b>TOTAL</b>	<b>19.453,0</b>	<b>22.152,0</b>	<b>23.872,0</b>	<b>23.560,9</b>	<b>-1,30</b>

Fuente: DG de Comercio

Última actualización: abril 2014

## Importación de Alemania por sectores

PRINCIPALES PRODUCTOS DE LA IMPORTACION ESPAÑOLA					
(Datos en M EUR)	2010	2011	2012	2013	Δ2013/2012%
Productos químicos	5.901	6.220	5.768	5.775	0,1
Componentes automóviles	3.913	4.190	4.047	4.094	1,2
Otros bienes de equipo	3.541	3.783	3.283	3.191	-2,8
Automóviles y motos	2.383	4.073	2.837	2.962	4,4
Maquinaria industrial	2.777	3.009	2.608	2.653	1,7
Otras semimanufacturas	-	1.429	1.290	1.208	-6,4
Hierro y acero	-	906	960	957	-0,3
Equipos de Oficinas y Telecomunicaciones	1.070	960	932	964	3,4
Otras manufacturas de consumo	-	1032	819	739	-9,8
Tabacos	-	547	645	544	-15,7
Resto	8.354	4.987	4.800	4.662	-2,9
<b>TOTAL</b>	<b>30509,0</b>	<b>31136,0</b>	<b>27989,0</b>	<b>27749,0</b>	<b>-0,9</b>

Fuente: DG de comercio

Última actualización: abril 2014

## Balanza comercial bilateral

BALANZA COMERCIAL BILATERAL						
(Datos en M EUR)	2010	2011	2012	% var.	2013	% var.
EXPORTACIONES ESPAÑOLAS	19.453	22.152	23.872	7,8	23.561	-1,3
IMPORTACIONES ESPAÑOLAS	27.939	31.136	27.989	-10,1	27.749	-0,9
SALDO	-8.486	-8.917	-3.821	-57,1	-4.188	9,6
TASA DE COBERTURA	70	71	85,3	-	84,9	-

Fuente: DG de Comercio

Última actualización: abril 2014

### Intercambios de servicios

En 2013 España exportó a Alemania servicios por valor de 11.435 millones € e importó por valor de 4.245 millones de € con un superávit resultante de 7.190 millones de € —datos del Bundesbank—, en la misma línea de los dos años anteriores.

Dicho superávit se ha generado en su totalidad a partir de la balanza turística. En el resto de partidas de servicios hay un ligero superávit a favor de Alemania.

España ocupa el lugar 11.º en la exportación de servicios por Alemania y el lugar 7.º en la importación.

Los ingresos por turismo ascendieron en 2013 a 7.613 millones de euros y los gastos a 900 millones de euros, con un superávit de 6.713 millones de euros —también datos del Bundesbank—, mejorando en casi 800 millones de euros el superávit de 2012.

### Inversión

El stock de capital alemán en España ascendía a 28.973 millones de euros en 2012 según fuentes españolas. En sentido inverso, el stock de capital español en Alemania ascendió a 10.159 millones de euros en 2012 —también fuentes españolas—. Según estas mismas fuentes Alemania es el 5.º inversor en España y el duodécimo país receptor de la inversión española.

Las operaciones de inversión remitieron notablemente desde 2008 a 2010; sin embargo, desde entonces se ha constatado un importante rebrote de los flujos de inversión bilateral.



Según las fuentes alemanas, España es el 12º destino de la inversión alemana y el 11.º país inversor. El número de empresas españolas instaladas en Alemania en 2012 es de 261 —datos del Bundesbank—.

### inversiones de España en el país

INVERSION DIRECTA ESPAÑOLA BRUTA Y NETA, POR SECTORES (M EUR)	2010	2011	2012	2013
INVERSIÓN BRUTA	121	1.357	569	5.106
INVERSIÓN NETA	-336	1306	-345	5094
<b>INVERSIÓN BRUTA POR SECTORES</b>				
Construcción	0,2	1.024	254	416
Energía	0	7	69	9
Automoción	0,0016	108	74	1005
Servicios financieros	0,9	0,025	0,06	3660
Resto	120	218	172	16

Fuente: Registro de Inversiones exteriores, DG Cominver  
Última actualización: abril 2014

### Inversión del país en España

INVERSION DIRECTA DE ALEMANIA EN ESPAÑA, POR SECTORES (M EUR)	2010	2011	2012	2013
INVERSIÓN BRUTA	1.817	1297	1423	1356
INVERSIÓN NETA	1.774	988	1219	1345
<b>INVERSIÓN BRUTA POR SECTORES</b>				
Productos Farmacéuticos	0	10	42	717
Servicios financieros	25	292	1,8	124
Actividades inmobiliarias	101	173	29	109
Actividades administrativas de oficina	0,003	0,06	0,005	70
Resto	1.691	822	1.350	336

Fuente: Registro de Inversiones exteriores, DG Cominver  
Última actualización: abril 2014

### Barreras de entrada

Existen privilegios a favor de los colegios profesionales, gremiales y el monopolio estatal de juegos de apuestas y lotería.

A pesar de haberse liberalizado el transporte de pasajeros en autobús, las empresas se enfrentan ahora con la dificultad de encontrar paradas en los centros urbanos, tarea que se está

revelando difícil en algunas ciudades debido a la actitud de los ayuntamientos.

### **Sectores de mayor interés para la inversión**

El espectro de sectores de la inversión española en Alemania es muy variado, comprendiendo tanto la industria tradicional, —metalurgia, máquina-herramienta, química, material eléctrico—, como las energías renovables y los servicios —telecomunicaciones, servicios financieros, hostelería, distribución, moda, etc.—.

La sociedad estatal ferroviaria Deutsche Bahn tiene previsto privatizar un 24,9%. La red ferroviaria permanecerá en propiedad del Estado, mientras que el servicio de transporte, tanto de personas, como de mercancías, se segregará en una empresa holding, denominada Deutsche Bahn Mobility Logistics. El 24,9% del capital de dicho holding debería haber salido a bolsa en 2008, pero la crisis económica ha provocado su retraso sine die.

La Federación alemana posee participaciones empresariales en más de 500 empresas. Hay una intención genérica de vender total o parcialmente la participación en Deutsche Telekom, el puerto fluvial de Duisburgo y los aeropuertos de Berlín- Brandemburgo, Colonia y Munich, así como la Organización del Festival de Bayreuth.

El giro en la política energética alemana, abandonando la energía nuclear y potenciando la energía eólica en el Mar del Norte, supondrá un estímulo a todas las inversiones que contribuyan a cubrir el hueco dejado por la energía nuclear, facilitar el ahorro energético y asegurar un suministro eléctrico fiable, sostenible y razonablemente barato.

También se considera que en general se ha invertido poco en infraestructura pública en los últimos años y que hay que compensar este desfase en los años siguientes.

### **Cobertura CESCE**

En la actualidad hay abiertas quince pólizas crédito acreedor, así como pólizas de crédito deudor para 17 empresas alemanas, sobre todo en los sectores del automóvil, el metal y el material eléctrico.

**Calificación de riesgo**

Triple A en todas las agencias de calificación.

**Principales empresas españolas instaladas en el país**

Telefónica, Banco Santander, Iberdrola, NH Hoteles, Inditex.

## Ficha datos

### Fichas de datos generales de Alemania

DATOS BÁSICOS	
Superficie	357.050 Km <sup>2</sup>
Situación	52° 31' N 13° 24' E
Capital	Berlin
Principales ciudades	Hamburgo, Munich, Colonia, Francfort
Clima	Continental
Población (M habitantes)	80.500.000
Densidad de población	225 habs./km <sup>2</sup>
Crecimiento de la población	(2014 proyección): <b>-18%</b>
Esperanza de vida	79 años
Grado de alfabetización	88%
Tasa bruta de natalidad (1/1000)	8,3
Tasa bruta de mortalidad (1/1000)	9,9
Idioma	Alemán
Religión	Católica (31%) Evangélica (30%) Musulmana (4%)
Moneda	Euro
IDH (valor numérico / n° de orden mundial) (2013):	0,911/ puesto 6 de un total de 182.
Renta per cápita	39.500 \$ (29 del mundo a precios corrientes).
Coefficiente GINI:	(2013) 0.31
Peso y medida	Kilos, sistema métrico
Diferencia horaria con España	0

Fuente: Statistisches Bundesamt  
Ultima actualización: agosto 2014

## **8. RESUMEN CURRÍCULUM VITAE DEL EMBAJADOR D.PABLO GARCÍA-BERDOY CEREZO**



Nació en Madrid el 9 de marzo de 1961.

Mayo 1987 - Ingreso en la carrera diplomática española.

Mayo 1987-Julio 1988 - Consejero técnico en el Gabinete del Ministro de Asuntos Exteriores.

Julio 1988-Julio 1990 - Cónsul de España en Manila, Filipinas

Agosto 1990- Diciembre 1990- Consejero técnico en el Gabinete del Ministro de Asuntos Exteriores.

Diciembre 1990-Noviembre 1991 - Consejero técnico para las relaciones con los Países del Centro y Este de Europa en la Secretaría de Estado para las Comunidades Europeas.

Diciembre 1991-Enero 1996 - Consejero en la Embajada de España en Bonn encargado de Asuntos Europeos. Destacado en la Dirección de Asuntos Europeos del Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania (enero-junio 1995). Miembro de la Presidencia del Grupo de Reflexión para la reforma del Tratado de Maastricht (junio-diciembre 1995).

Enero 1996- Mayo 1996 - Director del Gabinete del Secretario de Estado para la Unión Europea.

Mayo 1996-Mayo 2000 - Director del Gabinete del Secretario de Estado de Política Exterior y para la Unión Europea.

Mayo 2000-Diciembre 2002 - Director del Gabinete de la Presidencia del Congreso de los Diputados.

Diciembre 2002- Mayo 2004 - Director General de Política Exterior para Europa - MAE.

Marzo 2005 - Entrega cartas credenciales como Embajador de España en Rumanía; posteriormente presenta las Cartas Credenciales como Embajador de España en Moldavia.

Abril 2009 - Cesa en sus puestos de Embajador de España en Rumanía y Moldavia. Excedencia voluntaria de la carrera diplomática.

Desde Octubre 2009 pone en marcha el Aspen Institute España, que se constituye formalmente como Fundación en Diciembre de 2010. Secretario General Aspen Institute España desde esa fecha, puesto del que dimite en Marzo de 2012 por su nombramiento como Embajador de España en la República Federal de Alemania.

14 de Junio de 2012 - Entrega al Presidente de la República Federal de Alemania de las Cartas Credenciales como Embajador de España.

Licenciado en Derecho. Inglés, Francés, Alemán, Rumano. Casado. 2 hijos.

## 9. MAPA DE ALEMANIA



